



# Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức

TỔNG GIÁO PHẬN GALVESTON-HOUSTON

6550 Fairbanks N. Houston Rd. Houston, TX 77040

lourdes@loduc.org | <https://www.loduc.org>

Facebook: <https://www.facebook.com/GXDMLODUCHOUSTON>



## TIN YÊU

**CHÚA NHẬT LỄ THÁNH GIA THẤT – NGÀY 29 THÁNG 12, 2024**

## CHÚC MỪNG CÁC GIA ĐÌNH

Nhân ngày Đại Lễ Thánh Hóa Các Gia Đình,

Nguyện xin gia đình cực Thánh là Chúa Giêsu, Mẹ Maria và Thánh cả Giuse ban xuống muôn phúc lành và niềm vui cho tất cả mọi người đang sống ơn gọi đời sống gia đình.

Cùng với cộng đoàn giáo xứ, xin chúc mừng lễ thành hôn của tất cả quý ông bà và anh chị em đã sống "com lành canh ngọt" trong hành trình tình yêu của đời hôn nhân dù chỉ mới 5 năm, hay đã vượt qua ngưỡng 10 năm, 20, hay đạt đến đỉnh cao 50 năm và hơn thế nữa....

Cộng đoàn cũng hãy hiệp ý cầu nguyện cho những gia đình, những cặp vợ chồng đang gặp thử thách trong đời sống hôn nhân, đã tan vỡ, hay đe dọa tan vỡ, xin cho họ được ơn Thánh Gia nâng đỡ để có thể phục hồi lại tình yêu thuở ban đầu. Gia đình là chiếc nôi của sự sống và tình yêu, xin cho các bậc cha mẹ luôn biết tôn trọng sự sống, biết yêu thương và chăm sóc sự sống.

Đồng Kính Chúc,

Cha Gioan B. Nguyễn Minh Đức, OP

Cha Phêrô Phạm Duy Khánh, OP

Cha Vincent Nguyễn Hoàng, OP



### Ý CHỈ CẦU NGUYỆN CỦA ĐỨC THÁNH CHA - THÁNG 12

#### Cho Những Người Hành Hương Của Hy Vọng

Xin cho Năm Thánh 2025 của Giáo hội, cùng có chúng ta trong đức tin, giúp chúng ta nhận ra Chúa Kitô Phục Sinh giữa cuộc sống, biến đổi chúng ta thành những người hành hương của niềm hy vọng Kitô giáo

### TIỀN ĐÓNG GÓP TRONG THÁNH LỄ

Chúa nhật ngày 22 tháng 12, 2024:

- ❖ Trong các thánh lễ: \$21,720
- ❖ Online: \$2,720

Anh chị em có thể đóng góp online theo địa chỉ: <https://giving.parishsoft.com/app/giving/our6550201>, hoặc vào loduc.org bấm vào "Đóng góp Donation"

- ❖ DSF: Chỉ tiêu \$57,000

Tính đến ngày 20 tháng 12, 2024

- ✓ Đã thu: \$41,103 (Đã gửi về TGM)
- ✓ Số còn lại: \$15,897

### TUYÊN BỐ SỨ MỆNH – MISSION STATEMENT

**HƯỚNG TỚI – VISION:** Đức tin sâu sắc, cộng đoàn vững mạnh, đào tạo môn đệ. *Deep faith, strong community, makers of disciples.*

**SỨ MỆNH – MISSION:** Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức được thiết lập trên nền tảng văn hóa Việt Nam, giáo dân tìm đến Chúa qua cuộc gặp gỡ cá nhân với Chúa Kitô, đào sâu Đức tin Công giáo, và trở thành môn đệ của Chúa qua các hoạt động trong và ngoài giáo xứ. *Founded of Vietnamese heritage, the parishioners seek to have life more abundantly through a personal encounter with Christ, by deepening our Catholic Faith, and joyfully being disciples in action within and beyond the parish community.*

## THÔNG TIN LIÊN LẠC

### CHA CHÁNH XỨ

Fr. Gioan B. Nguyễn Minh Đức, OP      *Office:* (713) 939-1906  
*Cell:* (623) 312-0455

### CHA PHÓ XỨ

Fr. Phêrô Phạm Duy Khánh, OP      *Tel:* (713) 425-9720  
 Fr. Vincent Nguyễn Hoàng, OP      *Tel:* (346) 812-4764

### QUÝ THẦY PHÓ TẾ VĨNH VIỄN

Giuse Đỗ Nguyên Chương      *Tel:* (713) 299-1055  
 Gioan B. Đào Đình Ân (Andy)      *Tel:* (713) 294-4146  
 Vincent Nguyễn Tri Lý      *Tel:* (832) 722-7500  
 Giuse Nguyễn Cường      *Tel:* (713) 416-1999  
 Phaolô Nguyễn Phong      *Tel:* (832) 275-5631

## HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

Chủ tịch: Ông Đinh Đức Hiệp      (346) 280-0791  
 Phó nội vụ 1: Anh Trần Phú Linh      (832) 475-7225  
 Phó nội vụ 2: Chị Nguyễn Q. Christine      (832) 213-8899  
 Phó ngoại vụ: Anh Nguyễn Trung Anthony      (832) 594-2878  
 Thư ký: Anh Nguyễn Quốc Bảo      (713) 966-9140

## HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

Chủ tịch: Anh Nguyễn Trọng Thịnh      (832) 646-3028  
 Phó chủ tịch: Chị Nguyễn Thị Sâm  
 Thư ký: Ông Nguyễn Quý Sương  
 Thành viên: Thầy PT Đào Đình Ân      (713) 294-4146  
 Thành viên: Thầy PT Nguyễn Cường      (713) 416-1999

## THƯ KÝ VĂN PHÒNG

Chị Nguyễn Phương Dung  
 Tel: (713) 939-1906 | Email: lourdes@loduc.org  
 Kế toán: Chị Phạm Thị Hồng

## HỘI ĐOÀN – PHONG TRÀO – BAN NGÀNH

Liên Minh Thánh Tâm: Ông Nguyễn H Cảnh      (713) 314-6327  
 Tông Đồ Fatima: Ông Phạm Đức Hạnh      (832) 813-0523  
 Legiô Mariae: Anh Phêrô Phaolô Nguyễn Đức Nguyên      (346) 329-4269  
 Legiô Mariae Jr. Lucy Hiền Phạm      (832) 574-9973  
 Huynh Đoàn Đaminh: Bà Dương Thị Chi      (832) 641-4152  
 Huynh Đoàn Đaminh Trẻ: Nguyễn Kim Vân      (713) 376-7288  
 Các Bà Mẹ Công Giáo: Bà Phạm Thị Lộc      (281) 739-8008  
 Phong Trào Cursillo: Anh Nguyễn Thành Đông      (832) 330-1752  
 Ca Đoàn Têrêsa (6pm Sat): Chị Thiên Ân Trần      (281) 624-8440  
 Ca Đoàn Mân Côi (7am): Anh Vĩnh Thụy      (832) 725-2540  
 Ca Đoàn Thánh Linh (9am): Anh Đào Huân      (832) 594-1715  
 Ca Đoàn Hiền Linh (11am): Chị Trúc Ngọc      (832) 877-1919  
 Ca Đoàn Lộ Đức (4pm): Chị Khương Annie      (832) 364-2611  
 Ca Đoàn Thành Tâm (6pm) Chị Nguyệt      (832) 518-0131  
 Đoàn Knight of Columbus: Ông Nguyễn Đình Tân      (832) 613-4478  
 Thiếu Nhi Thánh Thể: Tr. Dương Huỳnh      (281) 779-9376  
 Đoàn Hướng Đạo: Anh Võ Thăng      (281) 919-7419  
 Ban Phụng Vụ: Thầy PT Nguyễn Hoàng Phong      (832) 275-5631  
 Ban Trật Tự: Anh Vinh Nguyễn      (832) 867-2406  
 Ban Giáo Dục: Thầy PT Đào Đình Ân (Andy)      (713) 294-4146  
 Ban Giúp Lễ: Thầy PT Nguyễn Cường      (713) 416-1999  
 Ban Làm Đẹp Nhà Chúa: Anh Quang      (281) 235-5068  
 Ban Truyền Thông: Anh Bảo Mai      (832) 788-7414  
 Ban Nhạc Orchestra: Anh Duy Vũ      (214) 994-6057

## PHỤNG VỤ TRONG TUẦN 4 MÙA VỌNG – C

*“Lời Chúa là ngọn đèn soi cho con bước, là ánh sáng chỉ đường con đi.” (Tv 119,105)*

- ✠ Ngày 29/12: **THÁNH GIA: CHÚA GIÊSU, ĐỨC MARIA VÀ THÁNH GIUSE Lễ kính.** Hc 3,2-6.12-14 (hay 1 Sm 1,20-22.24-28) ; Cl 3,12-21 (hay 1 Ga 3,1-2.21-24) ; Lc 2,41-52.
- ✠ Thứ hai 30/12: 1 Ga 2,12-17 ; Lc 2,36-40.
- ✠ Thứ ba 31/12: 1 Ga 2,18-21 ; Ga 1,1-18.
- ✠ Thứ tư 1/1: **THÁNH MARIA, MẸ THIÊN CHÚA. Lễ trọng.** Ds 6,22-27 ; GI 4,4-7 ; Lc 2,16-21.
- ✠ Thứ năm 2/1: **Thánh Basiliô Cả và thánh Grêgôriô Nazianzêno, giám mục, tiến sĩ Hội Thánh. Lễ nhớ.** 1 Ga 2,22-28 ; Ga 1,19-28.
- ✠ Thứ sáu 3/1: 1 Ga 2,29-3,6 ; Ga 1,29-34.
- ✠ Thứ bảy 4/1: 1 Ga 3,7-10 ; Ga 1,35-42.
- ✠ Ngày 5/1: **CHÚA HIỀN LINH. Lễ trọng.** Is 60,1-6 ; Ep 3,2-3a.5-6 ; Mt 2,1-12.

## SỰ KIỆN SẮP TỚI

- ✠ **THỨ TƯ 01/01:** Lễ Đức Mẹ là Mẹ Thiên Chúa, lễ trọng và buộc
- ✠ **THỨ SÁU 03/01:** Thánh lễ chữa lành và xúc dầu bệnh nhân. Trước lễ có khấn Martinô, sau lễ có chương trình sống vui sống khỏe
- ✠ **CHÚA NHẬT 05/01:** Lễ Chúa Hiền Linh
- ✠ **CHÚA NHẬT 12/01:** Lễ Chúa Giêsu chịu Phép Rửa
- ✠ **THỨ SÁU 17-19/01:** Các em Lớp Thêm Sức I tĩnh tâm
- ✠ **CHÚA NHẬT 19/01:** Các em trong Lớp Thêm Sức II được interview, 12:00pm – 3:00pm
- ✠ **THỨ BA 28/01:** Thánh Lễ Giao Thừa, nghi thức ngũ bái lúc 7:00pm
- ✠ **THỨ TƯ 29/01:** Mừng Một Tết Ất Ty, CẦU BÌNH AN CHO NĂM MỚI. Thánh lễ lúc 7:00pm
- ✠ **THỨ NĂM 30/01:** Mừng Hai Tết, KÍNH NHỚ TỔ TIÊN ÔNG BÀ VÀ CHA MẸ. Thánh lễ lúc 7:00pm
- ✠ **THỨ NĂM 30/01:** Mừng Ba Tết, THÁNH HÓA CÔNG ẮN VIỆC LÀM. Thánh lễ lúc 7:00pm
- ✠ **THỨ BẢY 01/02:** THÁNH LỄ NGOÀI NGHĨA TRANG, lúc 11:00am

## SÔNG LỜI CHÚA

### CHÚA NHẬT LỄ THÁNH GIA THẬT TRỞ LẠI VỚI CHÚA ĐỂ TÌM THẤY NHAU



*“Không thấy con đâu, hai ông bà trở lại Giê-ru-sa-lem mà tìm.” (Lc 2,45)*

**Suy niệm:** Qua lời truyền tin, Đức Ma-ri-a và thánh cả Giu-se đều biết người con đang ở với mình chính là “*Con Đấng Tối Cao*” (Lc 1,32), là Đấng Em-ma-nu-en, “*Người sẽ cứu dân Người khỏi tội lỗi*” (Mt 1,21.23). Nhưng các ngài vẫn bất ngờ với những sự việc vượt tầm hiểu biết của mình. Biến cố lạc mất con hôm nay càng khiến các ngài ngỡ ngàng trước bức màn của mầu nhiệm. Dù có phần thảng thốt, bấn loạn khi đi tìm con, các ngài đã định vị đúng nơi phải tìm: Đền thờ, nhà của Thiên Chúa. Quả thật, ở đây các ngài đã tìm lại được người con của mình. Nhưng các ngài vẫn không thể hiểu hết lời Con mình nói: “*Cha mẹ không biết con có bổn phận ở nhà của Cha con sao?*”

**Mời Ban:** Thành viên trong gia đình Công giáo, dù sống chung một mái nhà, lắm lúc vẫn “*đồng sàng dị mộng*,” không hiểu nhau, lạc mất nhau, vì bao yếu tố chi phối: công ăn việc làm, kiếm tiền, lối sống cá nhân ích kỷ, những bận tâm riêng tư... Nguyên lý sâu xa nhất để gắn kết gia đình trên nền tảng vững chắc: xây dựng trên đức tin, cùng duy trì mối tương quan gắn bó thân thiết với Chúa.

**Sống Lời Chúa:** Noi gương Thánh gia thật, bạn giữ sự nối kết với Chúa bằng việc cầu nguyện, đọc Lời Chúa mỗi ngày, nhất là gia đình cùng nhau tham dự Thánh lễ.

**Cầu nguyện:** *Lạy Chúa, cảm tạ Chúa cho chúng con sống với nhau thành một gia đình, cộng đoàn. Xin giúp chúng con sống gắn kết với Chúa, tìm gặp Chúa mỗi ngày. Nhờ vậy, giữa khó khăn, thách đố của cuộc sống, chúng con vẫn luôn bình an, sống tình thân ái với nhau trong tình yêu Chúa. Amen.*

## THÔNG BÁO

### LỄ ĐỨC MẸ LÀ MẸ THIÊN CHÚA (Lễ trọng & buộc)

- ❖ Thứ ba ngày 31 tháng 12, lễ vọng lúc 6:00pm
- ❖ Thứ tư ngày 1 tháng 1:
  - Lễ I: 7:00am
  - Lễ II: 9:00am
  - Lễ III: 11:00am.

**Lưu ý:** Không có lễ chiều

### ÂN NHÂN ỦNG HỘ HOA TRANG TRÍ NHÀ THỜ:

AC Uy Liên \$100; ÔB Hoàng Trọng Hứa \$50; Cô Thanh \$50

### PHONG BÌ ĐÓNG GÓP HÀNG TUẦN THÁNG 1, 2 & 3 năm 2025:

Có để dưới cuối nhà thờ. Xin các gia đình lấy về để sử dụng hàng tuần đóng góp cho Nhà Chúa để cuối năm giáo xứ có thông tin và tổng kết gửi cho quý vị thư khai thuế.

## CHÚC MỪNG BỔN MẠNG

- ❖ **LỄ THÁNH GIA:** Mừng lễ Thánh Gia, giáo xứ xin chúc mừng bổn mạng của ca đoàn Thành Tâm. Quý anh chị đã nhiệt thành trong âm thầm phục vụ giáo xứ các thánh lễ chiều Chúa Nhật. Nguyên xin ánh sáng và bình an của Gia Đình Thánh chiếu soi và chúc lành cho quý anh chị và gia đình.
- ❖ **LỄ ĐỨC MARIA – MẸ THIÊN CHÚA:** Giáo xứ xin bày tỏ lời chúc mừng bổn mạng của Tiểu đội Legio Mariae. Quý anh chị đã hết lòng yêu thương giáo xứ và âm thầm phục vụ theo mẫu gương Mẹ Maria. Nguyên chúc quý anh chị trở thành con yêu của Mẹ.
- ❖ **LỄ CHÚA HIỂN LINH:** Giáo xứ xin hân hoan chúc mừng bổn mạng của ca đoàn Hiền Linh – một ca đoàn phục vụ trong các thánh lễ 11am Chúa nhật và rất nhiệt tình trong các sinh hoạt của giáo xứ. Xin ánh sáng đã hướng dẫn ba nhà đạo sĩ cũng hướng dẫn anh chị và gia đình đến gần Chúa hơn. Xin kính chúc.

## TOÁT YẾU GIÁO LÝ CỦA HỘI THÁNH CÔNG GIÁO

### 65. Đây là mối liên hệ giữa công trình sáng tạo và công trình cứu chuộc?

Công trình sáng tạo đạt tới tột đỉnh trong một công trình còn vĩ đại hơn nữa, là công trình cứu chuộc. Thật vậy, công trình cứu chuộc là khởi điểm cho công trình sáng tạo mới, trong đó tất cả sẽ tìm được ý nghĩa trọn vẹn và sự viên mãn của mình.

### DANH SÁCH CẦU NGUYỆN CHO NGƯỜI CAO NIÊN & ĐAU YẾU:



Royal Lenford va Paul Selsor • Dương Thị Đẹp • Sarah Tạ Domincô Bình Nguyễn • Ông Martinô Nguyễn Ngọc Phước • Mr. Randy Blank • Mrs. Wyndy • Patrick Stole • Bà Nguyễn Thị Tâm • Ông Bà Phạm Hải Sơn • Thị Hải Đường • Bà Nguyễn Thị Ngà • Ông Nguyễn Văn Cây • Bà Lê Kim Vân • Bà Mai Thị Luân • Mr. Louis Figueroa • Bà Tạ Bạch Yến • Bà Đinh Thị Tuyết • Ông Bùi Xuân Huỳnh • Bà Têrêsa Phạm Minh Hằng • Bà Hoàng Thị Kim • Bà Maria Đào Thị Kim Liên • Bà Nguyễn Thị Trung • Mrs. Caroline Barscow • Ông Lại Văn Tình • Bà Phạm Thị Kim Thanh • Bà Nguyễn Minh Thủy • Bà Trần Thị Thanh Nhàn • Chị Phạm Kim Hoa • Anh Vũ Quốc Việt • Chị Nguyễn Vivian • Tyler Peyton • Ông Phạm Thắng • Bà Phạm Hoa Anna • Anh Phạm Tuấn • Ông Lưu Văn Trác • Ông Phạm Văn Thới • Bà Nguyễn Thị Dung • Mrs. Patricia Gutierrez • Anh Đinh Dũng • Ông Võ Trung Nghĩa • Bà Nguyễn Thị Huế • Ông Tạ Trung Quân • Mrs. Karen Suarez • Bà Hoàng Thị Thủy Hương • Bà Nguyễn Thị Chát • Mr. Robert Neslage • *Ai biết có người nào đau yếu già cả muốn đăng tên trong danh sách này để cộng đoàn hiệp ý cầu nguyện, xin liên lạc với văn phòng giáo xứ.*

### DANH SÁCH NGÀY GIỖ QUÝ GIÁO DÂN QUA ĐỜI TRONG THÁNG 12

Chúng con kính mời gia đình và thân nhân của những người quá cố sau đây cùng hiệp ý với quý cha và cộng đoàn dân Chúa Giáo xứ Đức Mẹ Lộ Đức, cầu nguyện cho các linh hồn thân nhân của quý vị, cũng là những người con của Giáo xứ qua đời trong tháng 12. Chúng con sắp xếp ngày để cầu nguyện cho các linh hồn này gần với Thứ bảy hoặc Chúa nhật có ngày giỗ của người quá cố nhất. Xin gia đình và quý vị cùng hiệp ý cầu nguyện với chúng con. Danh sách này sẽ được thay đổi hàng tháng.

CUỐI TUẦN 30-1 THÁNG 12	
Cụ Bà Maria Nguyễn Thị Tuyết	Dec 1, 2016
Cụ Ông Phêrô Hà Văn Bình	Dec 1, 2020
Cụ Ông Giuse Phạm Đình Phan	Dec 1, 2020
Bà Têrêsa Phạm Kim Lan	Dec 4, 2013
Ông Giuse Phạm Văn Phúc	Dec 4, 2021
CUỐI TUẦN 7 & 8 THÁNG 12	
Chị Têrêsa Nguyễn Thị Lan	Dec 6, 2017
Cụ Ông Vincentê Nguyễn Văn Nhật	Dec 6, 2022
Bà Anê Nguyễn Thị Thợi	Dec 6, 2023
Ông Micae Trần Văn Tư	Dec 8, 2018
Em Rosa Maria Vũ Anna Jacqueline	Dec 8, 2019
Ông Phêrô Nguyễn Thanh Kiên	Dec 15, 2013
Cụ Bà Agatha Nguyễn Thị Văn	Dec 15, 2017
CUỐI TUẦN 14 & 15 THÁNG 12	
Ông Cố Đaminh Maria Vương Văn Thu	Dec 16, 2017
Ông Đaminh Trịnh Ngọc Phẩm	Dec 16, 2021
Bà Anna Phạm Thị Thành	Dec 16, 2023
Cụ Ông Lêo Nguyễn Bá Lưu	Dec 18, 2020
Anh Phêrô Bùi Văn Cường	Dec 22, 2018
Ông Giuse Nguyễn Văn Rường	Dec 20, 2013
CUỐI TUẦN 21 & 22 THÁNG 12	
Ông Martino de Porres Âu Dương Trọng	Dec 21, 2014
Bà Têrêsa Bùi Thị Hòa Lisa	Dec 21, 2020
Cụ Ông Phêrô Phan Văn Liên	Dec 22, 2015
Ông Gioan Baotixita Ngô Đức Liệu	Dec 23, 2019
Ông Phêrô Nguyễn Mậu	Dec 25, 2016
Bà Cố Maria Vũ Thị Đượm	Dec 27, 2020
Anh Giuse Nguyễn Lê Phước	Dec 29, 2018
Cụ Ông Đaminh Cao Văn Thuận	Dec 29, 2020
CUỐI TUẦN 28 & 29 THÁNG 12	
Cụ Bà Maria Vũ Thị Thu	Dec 29, 2021
Anh Lê Minh Đức	Dec 29, 2021
Ông Giuse Nguyễn Xuân Quý	Dec 29, 2023
Bà Cố Maria Trần Thị Sáng	Dec 30, 2014
Cụ Bà Têrêsa Nguyễn Thị Cậy	Dec 30, 2019
Cụ Bà Têrêsa Vũ Thị Mai	Dec 31, 2019

### LỊCH TRÌNH HỘI ĐOÀN PHỤC VỤ & DỌN DẸP NHÀ BẾP

- ❖ Chúa Nhật ngày 29/12: NGHỈ TẾT TÂY
- ❖ Chúa Nhật ngày 05/01: LEGIÔ MARIAE

Xin chân thành cảm ơn các anh chị em đã hết lòng yêu thương và phục vụ Giáo Xứ; đồng thời cũng xin các trưởng nhóm nhắc nhở các thành viên của mình tham gia tích cực hơn nữa để công việc phục vụ được mau lẹ và tốt đẹp hơn.

## ÂN NHÂN BẢO TRỢ HỘI CHỢ MÙA TẠ ƠN - 2024

Tên Ân Nhân	Đã Trả	Hứa	Còn Lại
AC Tuấn Loan - TN Plumbing, LLC	\$46,750.00	\$46,750.00	\$0.00
AC Trần Thế Diệu	\$25,000.00	\$25,000.00	\$0.00
Anh Chị Bùi Quang Chính & Thủy - Đức Hương Giò Chả	\$22,000.00	\$22,000.00	\$0.00
Dược Sĩ Annie Trương - BioCare Pharmacy	\$16,000.00	\$16,000.00	\$0.00
Holly Nguyen - Simco Automotive, INC	\$10,000.00	\$10,000.00	\$0.00
Anh Tony & Chị Luise - ASAP Machine	\$10,000.00	\$10,000.00	\$0.00
Anh Chị Phạm Tân Vincent - Happy Chicken Farm LLC	\$7,000.00	\$7,000.00	\$0.00
Christine Quỳnh Nguyễn - AB Realty & Mortgage	\$6,000.00	\$6,000.00	\$0.00
Thảo & Khánh Dư - 1-Connect Properties LLC	\$5,500.00	\$5,500.00	\$0.00
Bà Đinh Thị Nụ	\$5,500.00	\$5,500.00	\$0.00
Ca Đoàn Hiền Linh	\$5,500.00	\$5,500.00	\$0.00
Klein Funeral Homes & Memorial Parks	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
AC Chris Nguyễn & Jeanie Huỳnh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
An & Mandy Hoang	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
Ăn danh	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
Uy Duong Thai	\$5,000.00	\$5,000.00	\$0.00
Bà Nguyễn Thanh Khiêm - Alliance Automotive Incorporated	\$3,400.00	\$3,400.00	\$0.00
Chị Kim Cúc - Dentist at Rock Creek	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
Thiên Ân - Sandwiches & Noodle House	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
Thắng Hưng #2 Food Market	\$3,000.00	\$6,000.00	\$3,000.00
Tracy Ngô, PharmD - Lighthouse Pharmacy	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
Frank Thắng Nguyễn - TPL Energy	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
AC Lan & Luật - The Yard Depot	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
AC Ngon	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
AC Phúc & Trúc Ngọc	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
My Hoa Nguyen	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
Anh Chị Tuấn Hà	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
Remedy Dental	\$2,850.00	\$2,850.00	\$0.00
Kelly Phượng Huỳnh - Brightway INS	\$2,750.00	\$4,750.00	\$2,000.00

Tên Ân Nhân	Đã Trả	Hứa	Còn Lại
Việt Mỹ Travel	\$2,750.00	\$2,750.00	\$0.00
KV Agency Jennifer Nguyễn	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Caryn Tran - Chicago Title	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Thân Tuyệt Lan - LT Insurance Group	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Bryan Trần - Bryan Tran A/C	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Phượng Nguyễn, RPH Pharmacist - Bellaire Medical Pharmacy	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Dược Sĩ Lê Thanh Hương - SAV Pharmacy	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Chợ Thanh Bình	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Bác Sĩ Thảo Huỳnh - 290 Pain & Rehabilitation Center	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Hương Xuân Tofu	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Dược Sĩ Kim Ngô - Kim Tam Pharmacy	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Dr. Susie & Hùng Nguyễn - HC Medical Doctors PA	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
GĐ Lê Hoàn (Jose)	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Ban vé số	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Nguyễn T. Anthony & Thảo - SB Consulting & Outsource Solutions LLC	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Bác Sĩ Tuấn - Gessner Medical Center	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Friend-Ly Dentists, PLLC	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Hà Trần - Ha Tran Agency	\$2,000.00	\$2,000.00	\$0.00
Phap Van Nguyen	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
Ecosolar United Limited Company	\$1,500.00	\$1,500.00	\$0.00
Dziễm Đỗ - Allison's Hair and Nails	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
AC Nguyễn Văn Triệu	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
AC Phạm Hà (Anh của Thảo)	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Ấn Danh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
GĐ Đình Trương	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Anh Huy - Starlight Iron Works & Flooring LLC	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Anh Quang Phở	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Traci & Kyle Ngo	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Ban tiếp tân	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Carly & Kent Nguyen	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00

Tên Ân Nhân	Đã Trả	Hứa	Còn Lại
Dynamic Terra LLC - Tammie Vu & Quang Ly	\$3,000.00	\$3,000.00	\$0.00
Quang Nguyen (Loan)	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Hiền & Hường	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Chị Trang Đình	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Michael Nguyễn & Thủy Nguyễn	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Nguyen Dang Anh & Trang	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Đoàn TĐFTM	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
ÔB Vũ Quỳnh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
JRN Nursery	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
CL Autoshop LLC - Cường & Huyền Linh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Ân Nhân Ân Danh	\$1,000.00	\$1,000.00	\$0.00
Anh Dũng - Chợ Bến Thành	\$1,000.00 & 10 thùng bắp	\$1,000.00	\$0.00
Verda Healthcare - Tina Trần	\$750.00	\$750.00	\$0.00
Ann Tran	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Hội bảo vệ sự sống và thai nhi	\$500.00	\$500.00	\$0.00
ÔB Trần Viên Huân	\$500.00	\$500.00	\$0.00
ÔB Đào T. Charles	\$500.00	\$500.00	\$0.00
AC Phi	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Lưu Thu - Thu Nails	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Ban thể thao	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Truong Bui & Hoa Vu	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Thuy Mavronicles - Chị Thùy Vân	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Đoàn & Yên - Susie's Tailor and Alterations, LLC	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Chị Lê Thị Thương	\$500.00	\$500.00	\$0.00
AC Vinh & Hường (trợ tá TNTT)	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Joseph Quoc Trinh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Peter Quoc Trinh	\$500.00	\$500.00	\$0.00
Mark D. Le, M.D., P.A.	\$500.00	\$500.00	\$0.00
ÔB Nguyễn Bá Công	\$100.00	\$100.00	\$0.00
ÔB Phan Đình Nhân	\$100.00	\$100.00	\$0.00

Tên Ân Nhân	Đã Trả	Hứa	Còn Lại
Bà Nguyễn Thị Thê	\$100.00	\$100.00	\$0.00
Bà Vũ Kim Vân	\$100.00	\$100.00	\$0.00
ÔB Lê Đức Thông	\$100.00	\$100.00	\$0.00
Andy Hồ	\$0.00	\$11,000.00	\$11,000.00
Bác Sĩ Lê Quốc Huy, M.D. - TLC Clinic PLLC	\$0.00	\$10,000.00	\$10,000.00
Johnny Đặng & Jenifer Vũ	\$0.00	\$6,000.00	\$6,000.00
Tammie - Igel Beauty LLC	\$0.00	\$5,000.00	\$5,000.00
Anthony Phi - Willow Chase Medical	\$12,000.00	\$12,000.00	\$0.00
Andrew Liquor	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
Chị Trang trong trắng	\$0.00	\$3,000.00	\$3,000.00
Genna - River Oak Academy	\$0.00	\$2,750.00	\$2,750.00
Tracy Xuân Trần - Đất nghĩa trang - Hậu sự	\$0.00	\$1,500.00	\$1,500.00
Chú Cô Tâm Quảng	\$0.00	\$1,000.00	\$1,000.00
AC Hào & Trinh - Nguyen Cuisine Vietnamese Bistro	Phở & Bánh Ướt và Trà	\$0.00	\$0.00
Sao Mai Services LLC	Apple iPad	\$0.00	\$0.00
Anh Lợi - LT Tofu	Đậu hũ nước đường & sữa đậu nành	\$0.00	\$0.00
Zesty-Calco Marketing Service Inc	750 lbs giá	\$0.00	\$0.00
AC John & Mai	1000 lbs Tôm	\$0.00	\$0.00
Cô Dianna - All Food Trading LLC	10 thùng bắp	\$0.00	\$0.00
AC Triệu Hằng	100 Con heo rừng	\$0.00	\$0.00
AC Cường	200 lbs Heo rừng	\$0.00	\$0.00
AC Công & Trang	200 lbs tôm	\$0.00	\$0.00
AC Vũ - (Bảo trợ gia vị và 3 bữa ăn)	Thứ Bảy HC	\$0.00	\$0.00

*Giáo xứ chân thành tri ân tấm lòng rộng rãi của  
quý ông bà anh chị em. - Thanks!*



## QUỸ XÂY CẤT NHÀ LÈU VÀ HỘI TRƯỜNG

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
T38	Ân Nhân Ẩn Danh	\$140,000.00	\$0.00
N751	Ân Nhân Ẩn Danh	\$80,000.00	\$0.00
N139	Ông Bà Ha Van Quang (Tâm)	\$57,000.00	\$2,000.00
N46	Ông Bà Nguyễn Bá Công	\$50,120.00	\$0.00
D10	Ông Bà Cổ Đăng Văn Minh	\$50,000.00	\$0.00
L92	Ông Bà Lê Quốc Huy	\$50,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$50,000.00	\$0.00
	AB Realty & Mortgage – Christine Quỳnh	\$47,500.00	\$19,500.00
N283	Ông Bà Nguyễn Quý Sương	\$45,000.00	\$0.00
P77	Ông Bà Phạm M. Tân Vincent	\$40,200.00	\$0.00
D46	Dinh Family	\$40,000.00	\$0.00
	Dược Sĩ Annie Trương - Biocare Pharmacy	\$38,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$35,000.00	\$0.00
H2	Allison's Hair and Nails	\$30,000.00	\$0.00
N212	Ông Bà Nguyen Trung Anthony	\$30,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$30,000.00	\$0.00
	Igel Beauty LLC	\$30,000.00	\$0.00
	Xin lần 2 cho quỹ xây cất	\$26,951.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$25,000.00	\$0.00
	Hội Các Bà Mẹ Công Giáo	\$20,500.00	\$2,500.00
	Tony Nguyen / ASAP Machine Inc	\$20,000.00	\$0.00
N140	Ân Nhân Ẩn Danh	\$20,000.00	\$5,000.00
	Alliance Automotive Inc	\$18,000.00	\$0.00
N464	Thầy Cô Sáu Nguyen Tri Ly	\$16,000.00	\$0.00
	Anh Bình - Phở Duy	\$15,000.00	\$0.00
T120	Ông Bà Tran Thomas	\$13,220.00	\$0.00
	Công Nga, Nhật Thy Yên - CNL Electric	\$13,000.00	\$10,000.00
N1087	Ông Bà Phi Hoang	\$13,000.00	\$0.00
N310	Bà Nguyen Theresa	\$13,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
N221	Ông Bà Nguyen Trong Nam	\$13,000.00	\$9,000.00
	Đoàn Tông Đồ Fatima	\$12,120.00	\$0.00
	Knight of Columbus 17779	\$12,000.00	\$0.00
T84	Ân Nhân Ẩn Danh	\$11,500.00	\$0.00
N201	Ông Bà Nguyen Bao Michael	\$11,000.00	\$0.00
V24	Ông Bà Vu Van Hung	\$10,800.00	\$0.00
H144	Ông Bà Ho Huu Hanh	\$10,300.00	\$0.00
N100	Ông Bà Nguyen DucTu Henry	\$10,150.00	\$0.00
N149	Bà Nguyen Thi Kham	\$10,020.00	\$0.00
D83	Ông Doan Quang Xuyen	\$10,020.00	\$0.00
V51	Jennifer & Johnny Dang	\$10,000.00	\$0.00
	Klein Funeral Homes & Memorial Parks	\$10,000.00	\$0.00
	An & Mandy Hoang	\$10,000.00	\$0.00
	GIP Real Estate Holdings LLC	\$10,000.00	\$0.00
N50	Thầy Cô Sáu Nguyen Van Cuong	\$9,700.00	\$0.00
	Bán Crawfish	\$9,429.00	\$0.00
	Nguyen Cuisine Vietnamese Bistro	\$9,377.00	\$0.00
T15	Bà Kỳ và các con	\$9,280.00	\$0.00
H4	Ông Bà Ha Thanh Tuan	\$9,000.00	\$5,000.00
N1047	Ông Bà Ngo Kyle	\$9,000.00	\$0.00
N855	Ông Bà Nguyen Bao	\$9,000.00	\$0.00
V50	Ông Bà Vu Anh Tam	\$8,800.00	\$0.00
N1107	Ông Bà Nguyen Danny	\$8,500.00	\$0.00
C19	Bà Ton Nu Doan Nghiem	\$8,010.00	\$0.00
N601	Bà Nguyen KimLinh	\$8,000.00	\$0.00
D58	Bà Nguyen Thi Lan	\$7,700.00	\$0.00
N317	Ông Bà Nguyen Trong Thinh	\$7,500.00	\$0.00
	Orchestra LoDuc	\$7,500.00	\$0.00
L69	Ông Bà Luu Van Tuyen	\$7,450.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
	Đoàn Hướng Đạo	\$7,130.00	\$0.00
<b>B62</b>	Ông Bà Bui Andrew	\$7,000.00	\$12,000.00
<b>L44</b>	Ông Bà Le Duc Thong	\$7,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$7,000.00	\$0.00
	Hội Lêgiô Mariae	\$6,705.00	\$0.00
<b>V87</b>	Ông Bà Vu Hank	\$6,200.00	\$0.00
<b>L211</b>	Ông Bà Ly Tri Duy	\$6,020.00	\$0.00
<b>D61</b>	Ông Bà Do Manh Dung	\$6,000.00	\$0.00
	1 Connect Realty	\$6,000.00	\$0.00
	Ca Đoàn Thánh Linh	\$6,000.00	\$0.00
<b>N532</b>	Ông Bà Nguyen Thanh Hung	\$6,000.00	\$0.00
	Kevin Vu & Loan Tran	\$6,000.00	\$0.00
<b>N358</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5,650.00	\$350.00
<b>N416</b>	Ông Bà Nguyen Dang Anh	\$5,540.00	\$0.00
<b>N44</b>	Ông Bà Nguyen Ngoc Chuong	\$5,540.00	\$0.00
<b>P7</b>	Ông Bà Pham Van Binh	\$5,350.00	\$0.00
<b>T67</b>	Ông Bà Tran Phu Linh	\$5,300.00	\$0.00
<b>V46</b>	Ông Bà Vu Quynh	\$5,200.00	\$0.00
<b>T3</b>	Ông Bà Thai Van Ho	\$5,200.00	\$800.00
<b>T90</b>	Ông Bà Tran Van Phuong	\$5,200.00	\$0.00
<b>N88</b>	Ông Bà Nguyen Thanh Duong	\$5,150.00	\$0.00
<b>N844</b>	Happy HVAC LLC	\$5,100.00	\$0.00
	Ca Đoàn Đức Mẹ Mân Côi	\$5,100.00	\$0.00
<b>V150</b>	Ông Bà Vu Dinh Thien	\$5,090.00	\$0.00
	Nguyễn Văn Bình - Phở Duy	\$5,000.00	\$5,000.00
<b>D20</b>	Thầy Cô Sáu Dao Dinh An	\$5,000.00	\$0.00
<b>D64</b>	Ông Bà Do Dai Hiep	\$5,000.00	\$0.00
<b>D71</b>	Ông Bà Do Van Vinh	\$5,000.00	\$0.00
<b>D81</b>	Bà Doan Thuy	\$5,000.00	\$0.00
<b>N174</b>	Ông Bà Nguyen Ngoc Linh	\$5,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
<b>N261</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5,000.00	\$0.00
<b>N6</b>	Ông Bà Ngo Van Hung	\$5,000.00	\$0.00
<b>T366</b>	Ông Bà Ta Duy Xung	\$5,000.00	\$0.00
<b>V44</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5,000.00	\$0.00
	ASAP Machine	\$5,000.00	\$0.00
	GĐ Phở An -NTP Food Corporation	\$5,000.00	\$0.00
	La Minh Trí - NH Kim Sơn	\$5,000.00	\$0.00
	Chợ Thăng Hưng I	\$5,000.00	\$0.00
	Anna Hoang Van	\$5,000.00	\$0.00
	Mai H Dong	\$5,000.00	\$0.00
	La Minh Tri & Theresa Thuy Vo	\$5,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5,000.00	\$0.00
	LP Insurance	\$5,000.00	\$0.00
<b>P176</b>	Ông Bà Pham Thang	\$5,000.00	\$0.00
	Huynh Đoàn Đa Minh	\$5,000.00	\$0.00
<b>N1146</b>	Ông Bà Nguyen Van But	\$5,000.00	\$0.00
	Gia đình tang quyến bà Tống Văn Kỳ	\$4,800.00	\$0.00
<b>N232</b>	Ông Bà Nguyen Van Nguyen	\$4,800.00	\$0.00
<b>B16</b>	Tran Bui LLC	\$4,720.00	\$0.00
<b>N186</b>	Ông Bà Nguyen Quang Luat	\$4,700.00	\$0.00
<b>T43</b>	Ông Bà Tran Van Duc	\$4,600.00	\$0.00
	Ca Đoàn Hiến Linh	\$4,500.00	\$0.00
<b>P21</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$4,260.00	\$740.00
<b>C2</b>	Ông Bà Cao Nguyen Danny	\$4,200.00	\$0.00
<b>B10</b>	Bà Tran Ann	\$4,100.00	\$0.00
<b>D16</b>	Bà Dang Nam Trang	\$4,100.00	\$0.00
	Hội Nhà Bếp	\$4,071.00	\$0.00
<b>N472</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$4,020.00	\$0.00
<b>V98</b>	Ông Bà Vu Dinh Dong	\$4,000.00	\$1,000.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
D27	Ông Bà Dao Van Huong	\$4,000.00	\$0.00
L41	Ông Bà Le Van Simon	\$4,000.00	\$0.00
N12	Ông Bà Ngo Minh Tuong	\$4,000.00	\$0.00
N160	Ông Bà Nguyen Huu Khuyen	\$4,000.00	\$0.00
N35	Ông Bà Nguyen Van Cap	\$4,000.00	\$0.00
N36	Ông Bà Nguyen Huu Cau	\$4,000.00	\$0.00
N520	Thầy Cô Sáu Nguyen Hoang Phong	\$4,000.00	\$0.00
N81	Bà Nguyen Thi Dung	\$4,000.00	\$0.00
N902	Ông Bà Nguyen Anh	\$4,000.00	\$0.00
P90	Ông Bà Phan Dinh Nhan	\$4,000.00	\$0.00
T293	LT Insurance Group	\$4,000.00	\$0.00
N70	Ân Nhân Ẩn Danh	\$4,000.00	\$0.00
P85	Ông Bà Pham Phillip	\$3,860.00	\$1,140.00
N1144	Ân Nhân Ẩn Danh	\$3,750.00	\$0.00
V130	Bà Vo Nancy	\$3,745.00	\$0.00
N76	Ông Bà Nguyen Thanh Dong	\$3,600.00	\$0.00
N297	Bà Nguyen Tin	\$3,530.00	\$0.00
N617	Ông Bà Nguyen Quoc Kent	\$3,500.00	\$4,700.00
M7	Ông Bà Mai Nancy	\$3,320.00	\$0.00
	Ngo Tuong Nguyen	\$3,300.00	\$0.00
T336	Ông Bà Tran Minh Hiep	\$3,281.00	\$0.00
N200	Ông Bà Nguyen Dung Michael	\$3,205.00	\$0.00
H16	Ông Bà Hoang Nam Bang	\$3,200.00	\$0.00
T86	Ông Bà Tran Quang Nhat	\$3,200.00	\$0.00
D28	Ông Bà Dao Quang Huyen	\$3,170.00	\$0.00
N661	Ông Bà Nguyen M. Matthew	\$3,150.00	\$0.00
N578	Bà Nguyen Thi Huong	\$3,110.00	\$0.00
P82	Ông Bà Phan Van Chi	\$3,110.00	\$0.00
H21	Ông Bà Hoang Hung Frank	\$3,100.00	\$2,990.00
T77	Ông Bà Tran Anh Minh	\$3,100.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
N97	Ông Bà Nguyen Han Luke	\$3,100.00	\$2,900.00
P116	Ông Bà Pham Thanh	\$3,080.00	\$0.00
H40	Ông Bà Hoang Thien Tho	\$3,050.00	\$0.00
N1024	Ông Bà Nguyen V. Trong	\$3,045.00	\$0.00
D180	Ông Bà Dinh Toan	\$3,025.00	\$0.00
P54	Bà Nguyen Thi The	\$3,020.00	\$0.00
L185	Ân Nhân Ẩn Danh	\$3,020.00	\$2,500.00
N427	Ông Bà Nguyen Ai Quoc	\$3,020.00	\$0.00
N295	Ông Bà Nguyen Tan	\$3,015.00	\$0.00
D59	Ân Nhân Ẩn Danh	\$3,000.00	\$2,000.00
D224	Ông Bà Do Quang Truong	\$3,000.00	\$0.00
H38	Ông Bà Hoang Thai Son	\$3,000.00	\$0.00
K1	Ông Bà Khuong Chung Peter	\$3,000.00	\$0.00
L1	Ông Bà Lai Van Tinh	\$3,000.00	\$0.00
N132	Ông Bà Nguyen Van Hung	\$3,000.00	\$0.00
N153	Ông Bà Nguyen Quang Khanh	\$3,000.00	\$0.00
N203	Bà Nguyen Michelle	\$3,000.00	\$0.00
N220	Ông Bà Nguyen Phuong Nam	\$3,000.00	\$0.00
N277	Ông Bà Nguyen Huu Thien	\$3,000.00	\$0.00
N287	Ông Bà Truong Thanh Dan	\$3,000.00	\$0.00
N298	Ông Bà Nguyen Dinh Tan	\$3,000.00	\$0.00
N341	Bà Nguyen Nghiep Mary	\$3,000.00	\$0.00
N388	Ông Bà Nguyen Ty	\$3,000.00	\$0.00
N4	Ông Bà Ngo Van Dinh	\$3,000.00	\$0.00
N405	Ông Bà Nguyen Dinh Vuong	\$3,000.00	\$0.00
N456	Ông Bà Nguyen Anh Van	\$3,000.00	\$0.00
N7	Bà Ngo Duc Lieu	\$3,000.00	\$0.00
N718	Ông Bà Nguyen K. Anthony	\$3,000.00	\$0.00
N87	Ông Bà Nguyen Thai Duong	\$3,000.00	\$0.00
P38	Ông Bà Pham Ngoc Linh	\$3,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
<b>P9</b>	Ông Bà Phạm Chinh	\$3,000.00	\$0.00
<b>T126</b>	Ông Bà Trần Xuân Trường	\$3,000.00	\$0.00
<b>T45</b>	Ông Bà Trần Gregory	\$3,000.00	\$0.00
<b>V17</b>	Ông Bà Vũ Hữu Đình	\$3,000.00	\$0.00
<b>V3</b>	Ông Bà Võ Thị Mỹ Dung	\$3,000.00	\$0.00
<b>V82</b>	Bà Vũ Thị Văn Kim	\$3,000.00	\$0.00
	Your Nail Time	\$3,000.00	\$0.00
	Bà Nguyễn Thị Tuyết	\$3,000.00	\$0.00
	Đoàn Liên Minh Thánh Tâm	\$3,000.00	\$0.00
	Chợ Thăng Hưng II	\$3,000.00	\$0.00
	Ông Bà Đoàn Quang Vinh	\$3,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$3,000.00	\$0.00
<b>N1040</b>	Ông Bà Nguyễn Tuấn Huy	\$3,000.00	\$0.00
<b>T22</b>	Ông Bà Trần Anh Andrew	\$3,000.00	\$0.00
<b>N1037</b>	Ông Bà Nguyễn Quốc Đạt	\$3,000.00	\$0.00
<b>T1</b>	Ông Bà Tạ Tuấn Anh	\$3,000.00	\$0.00
<b>P153</b>	Ông Bà Phan Cao Teddy	\$3,000.00	\$0.00
<b>V149</b>	Ông Bà Vũ Công Thuật	\$3,000.00	\$0.00
<b>D67</b>	Thầy Cô Sáu Do Nguyễn Chương	\$2,900.00	\$100.00
<b>N71</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$2,875.00	\$0.00
<b>M2</b>	Ông Bà Mai Xuân Đạt	\$2,700.00	\$0.00
<b>N775</b>	Ông Bà Nguyễn Kenny	\$2,700.00	\$400.00
<b>P22</b>	Ông Bà Phạm Quang Henry	\$2,630.00	\$370.00
	Các em học sinh Trung Tâm Giáo Dục Thánh Giuse	\$2,620.00	\$0.00
<b>C13</b>	Ông Bà Cao Hữu Trí	\$2,600.00	\$0.00
<b>N364</b>	Ông Bà Trần Việt Hưng	\$2,560.00	\$0.00
<b>N528</b>	Ông Bà Nguyễn Văn Khiêm	\$2,520.00	\$480.00
<b>T217</b>	Ông Bà Trần Gia Bảo	\$2,500.00	\$0.00
<b>N402</b>	Bà Phạm Lan	\$2,500.00	\$0.00
<b>T228</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$2,500.00	\$500.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
<b>N144</b>	Ông Bà Nguyễn Joseph	\$2,500.00	\$500.00
	Nguyễn Tú	\$2,500.00	\$0.00
<b>P34</b>	Ông Bà Phạm Văn Kỳ	\$2,500.00	\$0.00
<b>P244</b>	Ông Bà Phạm Đức Minh	\$2,500.00	\$0.00
<b>N115</b>	Ông Bà Nguyễn Văn Hoàng	\$2,500.00	\$500.00
<b>N187</b>	Ông Bà Nguyễn Văn Lộc	\$2,490.00	\$0.00
<b>N326</b>	Ông Bà Nguyễn Trí Thủy	\$2,420.00	\$0.00
<b>T387</b>	Ông Bà Tạ Hải	\$2,360.00	\$0.00
<b>L65</b>	Ông Bà Lưu Xuân Bảo	\$2,320.00	\$0.00
<b>D47</b>	Ông Bà Đinh Văn Phi	\$2,200.00	\$0.00
<b>D82</b>	Ông Bà Đoàn Như Tuấn	\$2,200.00	\$0.00
	Ẩn Danh	\$2,193.00	\$0.00
<b>T65</b>	Ông Bà Trần Quốc Khanh	\$2,110.00	\$0.00
<b>M9</b>	Ông Bà Mai Vinh Quang	\$2,100.00	\$1,000.00
<b>V27</b>	Ông Bà Vũ Xuân Huyền	\$2,100.00	\$0.00
<b>D51</b>	Ông Bà Đinh Khắc Thăng	\$2,050.00	\$0.00
<b>N1046</b>	Chị Nguyễn Thị Thủy Linh	\$2,050.00	\$0.00
<b>N5</b>	Ông Bà Ngô Trí Phong	\$2,040.00	\$260.00
<b>N1059</b>	Ông Bà Nguyễn C Cam	\$2,037.00	\$963.00
<b>L20</b>	Ông Bà Lê Hoàng	\$2,030.00	\$0.00
<b>N72</b>	Bà Nguyễn Oanh	\$2,020.00	\$0.00
<b>H167</b>	Ông Bà Hồ Đông	\$2,010.00	\$0.00
<b>L130</b>	Ông Bà Lê Joseph	\$2,000.00	\$3,000.00
<b>H61</b>	Ông Bà Huỳnh Kim Vui	\$2,000.00	\$1,000.00
<b>N122</b>	Ông Bà Nguyễn Quốc Hưng	\$2,000.00	\$1,000.00
<b>N529</b>	Ông Bà Nguyễn Toàn Henry	\$2,000.00	\$1,000.00
<b>B6</b>	Ông Bà Bùi Văn Học	\$2,000.00	\$0.00
<b>D18</b>	Ông Bà Đặng Văn Tuyền & Family	\$2,000.00	\$0.00
<b>D182</b>	Ông Bà Đinh Soan	\$2,000.00	\$0.00
<b>D230</b>	Ông Bà Đinh Quốc Việt	\$2,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
D26	Ông Bà Dao Quang Huan	\$2,000.00	\$0.00
D70	Ông Bà Do Hong Van	\$2,000.00	\$0.00
D92	Ông Bà Duong Ngoc Tri	\$2,000.00	\$0.00
L121	Ông Bà Le Hung Thanh	\$2,000.00	\$0.00
L158	Ông Bà Le Tan Cuong	\$2,000.00	\$0.00
L27	Ông Bà Le Van Liet	\$2,000.00	\$0.00
L6	Ông Bà Le Van Hien	\$2,000.00	\$0.00
M29	Ông Bà Mai Ngoc Bao	\$2,000.00	\$0.00
N1050	Bà Nguyen Huong	\$2,000.00	\$0.00
N1075	Ông Bà Nguyen Ngoc Tung	\$2,000.00	\$0.00
N1111	Ông Bà Nguyen Quang Vinh	\$2,000.00	\$0.00
N211	Ông Bà Nguyen Minh	\$2,000.00	\$0.00
N256	Ông Bà Nguyen Huy Quang	\$2,000.00	\$0.00
N407	Ông Bà Nguyen Xoan	\$2,000.00	\$0.00
N41	Ông Bà Nguyen Van Chau	\$2,000.00	\$0.00
N439	Ông Bà Nguyen Tuan Dino	\$2,000.00	\$0.00
N670	Ông Bà Nguyen Kim Son	\$2,000.00	\$0.00
N685	Ông Bà Nguyen Tin	\$2,000.00	\$0.00
N915	Ông Bà Nguyen Thai Chau	\$2,000.00	\$0.00
P145	Ông Bà Phạm Minh Lam	\$2,000.00	\$0.00
T249	Gia Đình Họ Trần	\$2,000.00	\$0.00
T61	Ông Bà Tran Phu Huu	\$2,000.00	\$0.00
T66	Ông Bà Tran Trung Lam	\$2,000.00	\$0.00
T85	Ông Bà Tran Van Nham	\$2,000.00	\$0.00
V39	Ông Bà Vu Oanh Kim	\$2,000.00	\$0.00
V7	Ông Bà Vo Hong Sang	\$2,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$2,000.00	\$0.00
	Eternity Investments LLC/DBA Twinkle Nail Bar	\$2,000.00	\$0.00
	Ông Bà Sức & Hoa	\$2,000.00	\$0.00
	Tran Tri & Nguyen Tui	\$2,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$2,000.00	\$0.00
	Starlight Iron Works & Flooring LLC	\$2,000.00	\$0.00
D199	Ông Bà Dinh Cuong	\$2,000.00	\$1,000.00
T117	Bà Tran Duc Tien	\$2,000.00	\$0.00
N1141	Ông Bà Nguyen V Hinh	\$2,000.00	\$0.00
T131	Ông Bà Tran Tuong	\$2,000.00	\$0.00
N537	Ông Bà Nguyen Van Phuong	\$2,000.00	\$2,000.00
	Nguyễn Trường Family (Phở An & Shushi Bar)	\$2,000.00	\$8,000.00
T113	Ông Bà Nguyen Hai Ho	\$2,000.00	\$0.00
H23	Ông Bà Hoang Nam Giao	\$2,000.00	\$0.00
T39	Ông Bà Tran Cong Doai	\$1,935.00	\$165.00
N2	Ông Bà Ngo Van Ban	\$1,900.00	\$0.00
V135	Ông Bà Vu Minh Tam	\$1,900.00	\$0.00
	Thang Hung Food Market	\$1,800.00	\$0.00
H172	Ông Bà Hoang Q Peter	\$1,800.00	\$0.00
N475	Bà Nguyen Bang	\$1,780.00	\$0.00
P209	Ông Bà Phạm Ngoc Chinh	\$1,740.00	\$0.00
C10	Ông Bà Cao Hoa Peter	\$1,716.00	\$0.00
L89	Ông Bà Le Tien Dat	\$1,700.00	\$300.00
T57	Ông Bà Tran Van Huan	\$1,700.00	\$0.00
N55	Ông Bà Nguyen Dan	\$1,700.00	\$300.00
N639	Ông Bà Nguyen Ngoc Hoang	\$1,692.00	\$0.00
V22	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,660.00	\$0.00
N832	Bà Nguyen Hang Mary	\$1,620.00	\$1,380.00
L34	Ông Bà Le Ngoc	\$1,600.00	\$0.00
P4	Ông Bà Phạm Quang Augustin	\$1,600.00	\$0.00
N1041	Ông Bà Nguyen Tien Tony	\$1,600.00	\$0.00
T258	Ông Bà Tran John	\$1,600.00	\$0.00
	Vu Thi Thanh	\$1,600.00	\$0.00
P279	Ông Bà Phan Thong	\$1,600.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
<b>N647</b>	Ông Bà Nguyen Hieu Trung	\$1,595.00	\$0.00
<b>N823</b>	Ông Nguyen Thuy Khanh	\$1,540.00	\$0.00
<b>D163</b>	Ông Bà Do Thi Thu Ha	\$1,500.00	\$1,500.00
<b>N42</b>	Ông Bà Nguyen Chien	\$1,500.00	\$1,500.00
<b>D3</b>	Ông Bà Dang Thanh Binh	\$1,500.00	\$0.00
<b>D68</b>	Ông Bà Do Van Quang	\$1,500.00	\$0.00
<b>D79</b>	Ông Bà Doan Phi Hung	\$1,500.00	\$0.00
<b>L54</b>	Ông Bà Le Tat Tuan	\$1,500.00	\$0.00
<b>N713</b>	Bà Nguyen Huong	\$1,500.00	\$0.00
<b>P82</b>	Bà Tran Thi Huong	\$1,500.00	\$0.00
<b>T173</b>	Bà Tran Tam Tammie	\$1,500.00	\$0.00
<b>T425</b>	Ông Bà Truong Nguyen Vinh	\$1,500.00	\$0.00
	Quầy Nước Mía	\$1,500.00	\$0.00
	Ông Nguyen Hieu	\$1,500.00	\$0.00
<b>L12</b>	Ông Bà Le D. Cuong	\$1,500.00	\$1,500.00
<b>N417</b>	Ông Bà Nguyen Tan Sy	\$1,500.00	\$0.00
<b>D6</b>	Ông Bà Dang Minh Khang	\$1,500.00	\$0.00
<b>V42</b>	Chị Vu D Tuan Cau	\$1,500.00	\$0.00
<b>A1</b>	Bà Nguyen Thi Phuong Mai	\$1,500.00	\$2,100.00
<b>L91</b>	Ông Bà Le Van Ly	\$1,490.00	\$0.00
<b>N580</b>	Ông Bà Nguyen Minh Kha	\$1,460.00	\$0.00
<b>V68</b>	Ông Bà Vo Truong Thang	\$1,450.00	\$1,550.00
	Legio Mariae Junior	\$1,400.00	\$0.00
<b>H9</b>	Ông Bà Ho Nghiem	\$1,400.00	\$0.00
<b>T337</b>	Ông Bà Tran John	\$1,365.00	\$0.00
<b>M18</b>	Ông Bà Mai Vu	\$1,310.00	\$500.00
<b>N816</b>	Ông Bà Nguyen Ba Tinh	\$1,300.00	\$0.00
<b>L75</b>	Ông Bà Lam Thinh	\$1,300.00	\$0.00
<b>P139</b>	Ông Bà Phan T. Thu Huyen	\$1,300.00	\$0.00
<b>T167</b>	Ông Bà Tong Quoc Truong	\$1,270.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
<b>N129</b>	Bà Nguyen Thi Phuoc	\$1,263.00	\$0.00
<b>P286</b>	Bà Pham Bich Loan	\$1,260.00	\$0.00
<b>D209</b>	Bà Do Hang Emily	\$1,260.00	\$0.00
<b>N395</b>	Ông Bà Nguyen Oanh Vincent	\$1,240.00	\$0.00
<b>T444</b>	Ông Bà Tran Linh	\$1,210.00	\$0.00
<b>P39</b>	Bà Pham Lisa	\$1,200.00	\$2,400.00
<b>B58</b>	Ông Bà Bui V Quan	\$1,200.00	\$0.00
<b>P46</b>	Ông Bà Pham Martin	\$1,200.00	\$0.00
<b>M33</b>	Ông Bà Mai Quoc Huy	\$1,200.00	\$1,800.00
<b>L186</b>	Ông Bà Le Van Dieu	\$1,200.00	\$0.00
<b>V47</b>	Ông Bà Vu Diem	\$1,180.00	\$0.00
<b>P13</b>	Ông Bà Pham Ngoc Thanh	\$1,160.00	\$0.00
<b>T418</b>	Ông Tran Ngoc Hanh	\$1,160.00	\$0.00
	Nhóm Làm Đẹp Nhà Chúa	\$1,150.00	\$0.00
<b>L216</b>	Ông Bà Pham Q. Vincent	\$1,110.00	\$0.00
<b>D8</b>	Ông Bà Dang Van Loi	\$1,100.00	\$0.00
<b>V151</b>	Ông Bà Vu Quoc	\$1,100.00	\$0.00
<b>H107</b>	Ông Bà Hoang Huu Vinh	\$1,100.00	\$0.00
<b>P156</b>	Bà Pham Danielle	\$1,080.00	\$0.00
<b>N192</b>	Ông Bà Nguyen Hung Manh	\$1,071.00	\$0.00
<b>H15</b>	Ông Bà Hoang Anthony	\$1,060.00	\$0.00
<b>L14</b>	Ông Bà Le Van Duc	\$1,050.00	\$0.00
<b>N307</b>	Ông Bà Nguyen Kim Thanh	\$1,050.00	\$0.00
<b>N978</b>	Ông Nguyen Van Dung	\$1,050.00	\$0.00
<b>N1052</b>	Ông Bà Nguyen Hue	\$1,040.00	\$0.00
<b>N628</b>	Ông Bà Nguyen Chi Dung	\$1,040.00	\$0.00
<b>N730</b>	Ông Bà Nguyen Tuan	\$1,040.00	\$0.00
<b>N908</b>	Ông Bà Nguyen Vu Linh	\$1,040.00	\$0.00
<b>P84</b>	Ông Bà Pham Nam Ha	\$1,040.00	\$0.00
<b>N1122</b>	Ông Bà Nguyen Van Xuan	\$1,030.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
N572	Ông Bà Nguyen Viet Toan	\$1,030.00	\$0.00
N119	Ông Bà Nguyen Van Hong	\$1,030.00	\$0.00
D215	Ông Bà Dang David	\$1,020.00	\$0.00
T148	Ông Bà Trinh Van Quy	\$1,020.00	\$0.00
T385	Ông Bà Tran Van Huu	\$1,020.00	\$0.00
T60	Ông Bà Tran The Hung	\$1,020.00	\$0.00
	Bà Góa	\$1,020.00	\$0.00
T140	Ông Bà Trang Thanh Charles	\$1,020.00	\$0.00
V88	Ông Bà Vo Thanh Lan	\$1,020.00	\$0.00
V71	Ông Bà Vu De	\$1,010.00	\$0.00
N788	Ông Bà Nguyen Minh Tan	\$1,001.00	\$0.00
H82	Ông Bà Hoang Peter	\$1,000.00	\$9,000.00
D5	Ông Bà Dang Van Duong	\$1,000.00	\$2,000.00
L126	Ông Bà Lieng T Danny	\$1,000.00	\$2,000.00
L48	Ông Bà Le Van Toan	\$1,000.00	\$2,000.00
N1112	Ông Nguyen Trung Tu	\$1,000.00	\$2,000.00
N99	Ông Bà Nguyen Duc Hanh	\$1,000.00	\$2,000.00
V28	Ông Bà Vu Khai Kevin	\$1,000.00	\$1,000.00
C1	Ông Bà Cao Ngoc Cuong	\$1,000.00	\$0.00
C18	Ông Bà Chau Sang Danny	\$1,000.00	\$0.00
D149	Ông Bà Do Quang Chinh	\$1,000.00	\$0.00
D162	Ân Nhân Ẩn danh	\$1,000.00	\$0.00
D56	Ông Bà Dinh Thanh Vuong	\$1,000.00	\$0.00
H18	Ông Bà Hoang Bon	\$1,000.00	\$0.00
H26	Bà Le Giao	\$1,000.00	\$0.00
H77	Bà Huynh Phi Phung	\$1,000.00	\$0.00
H79	Ông Bà Hoang Tony	\$1,000.00	\$0.00
L106	Ông Bà Le Hoan	\$1,000.00	\$0.00
L13	Bà Tran Ly Tam	\$1,000.00	\$0.00
L165	Ông Bà Le V Anthony	\$1,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
L67	Ông Bà Le Danny	\$1,000.00	\$0.00
M14	Ông Bà Mai Xuan Thien	\$1,000.00	\$0.00
N1027	Ông Bà Nguyen Thi Kim Dung	\$1,000.00	\$0.00
N1151	Ông Nguyen Duy John	\$1,000.00	\$0.00
N117	Ông Bà Nguyen Van Hop	\$1,000.00	\$0.00
N124	Ông Bà Nguyen The Hung	\$1,000.00	\$0.00
N15	Bà Nguy Thi Kinh	\$1,000.00	\$0.00
N155	Ông Bà Nguyen Dinh Khiem	\$1,000.00	\$0.00
N18	Ông Bà Nguyen Cong-Chinh Andrew	\$1,000.00	\$0.00
N22	Ông Bà Nguyen Tuy Thi Ann	\$1,000.00	\$0.00
N264	Bà Nguyen Quynh	\$1,000.00	\$0.00
N309	Ông Bà Nguyen Van Then	\$1,000.00	\$0.00
N320	Ông Nguyen Kim Thu	\$1,000.00	\$0.00
N328	Ông Bà Nguyen Tien	\$1,000.00	\$0.00
N343	Ông Bà Nguyen Tom	\$1,000.00	\$0.00
N345	Ông Nguyen Van Ton	\$1,000.00	\$0.00
N349	Ông Bà Nguyen Hong Nga	\$1,000.00	\$0.00
N368	Ông Bà Nguyen Quang Trung	\$1,000.00	\$0.00
N411	Ông Bà Nguyen Thi My-Hong	\$1,000.00	\$0.00
N502	Ông Bà Nguyen Van Phu	\$1,000.00	\$0.00
N553	Ông Bà Nguyen Van Chuong	\$1,000.00	\$0.00
N595	Ông Bà Nguyen Khắc Ngan	\$1,000.00	\$0.00
N677	Ông Bà Nguyen Van Hoan	\$1,000.00	\$0.00
N683	Ông Bà Nguyen Manh Ha	\$1,000.00	\$0.00
N693	Ông Bà Nguyen Ngoc David	\$1,000.00	\$0.00
N729	Ông Bà Ngo Van Tai	\$1,000.00	\$0.00
N740	Ông Bà Nguyen Van Minh	\$1,000.00	\$0.00
N830	Ông Bà Nguyen Van Thinh	\$1,000.00	\$0.00
N918	Ông Bà Nguyen Van Vy	\$1,000.00	\$0.00
N930	Ông Bà Nguyen Brian	\$1,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
N946	Bà Nguyen Thi Lien	\$1,000.00	\$0.00
N963	Ông Bà Nguyen Hung	\$1,000.00	\$0.00
P113	Ông Bà Phung Ky	\$1,000.00	\$0.00
P123	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00
P127	Ông Bà Pham Thanh Dat	\$1,000.00	\$0.00
P148	Ông Bà Pham Ngoc Tuan	\$1,000.00	\$0.00
P172	Ông Bà Phan Dinh Tuan	\$1,000.00	\$0.00
P195	Ông Bà Pham Khuong	\$1,000.00	\$0.00
P256	Ông Bà Pham Chieu Don	\$1,000.00	\$0.00
P26	Ông Bà Pham Nhu Hoai	\$1,000.00	\$0.00
P276	Bà Nguyen Thi Suu	\$1,000.00	\$0.00
P282	Ông Bà Pham Quy	\$1,000.00	\$0.00
P40	Bà Pham Thi Loc	\$1,000.00	\$0.00
P48	Ông Bà Pham Minh Michael	\$1,000.00	\$0.00
P86	Ông Bà Phan Ngoc Huong	\$1,000.00	\$0.00
T123	Ông Bà Tran Thi Thu Tram	\$1,000.00	\$0.00
T135	Ông Bà Tang Mary	\$1,000.00	\$0.00
T17	Ông Bà Tran Kelvin	\$1,000.00	\$0.00
T201	Ông Bà Trinh Andrew	\$1,000.00	\$0.00
T224	Ông Bà Tran Ngoc Thach	\$1,000.00	\$0.00
T295	Bà Truong Thi Sanh	\$1,000.00	\$0.00
T332	Ông Bà Thai Dinh Lu	\$1,000.00	\$0.00
T346	Ông Bà Tran Chanh	\$1,000.00	\$0.00
T375	Ông Bà Truong Do Thanh	\$1,000.00	\$0.00
T67	Anh Tran Tony	\$1,000.00	\$0.00
T81	Bà Tran Nghi	\$1,000.00	\$0.00
V141	Bà Vu Kha	\$1,000.00	\$0.00
V21	Ông Bà Vu Duc Hoa	\$1,000.00	\$0.00
V23	Ông Bà Vu Van Hung	\$1,000.00	\$0.00
V40	Ông Bà Vu Van Oanh	\$1,000.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
V92	Ông Bà Vu Minh Chau	\$1,000.00	\$0.00
	Hotel Wingate by Wyndham	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Do Khanh Trang	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Tien Nguyen & Lien Nguyen	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Le Thi Anh Hong	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Nguyen Hoa	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Michael & Cuc Nhung Hanrahan	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyen Van Thanh	\$1,000.00	\$0.00
	Tran Phat	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyen Thuy	\$1,000.00	\$0.00
	David Huy & Anna Nguyen	\$1,000.00	\$0.00
	Đoàn TNTT Kitô Vua	\$1,000.00	\$0.00
	Gia Đình Cô Tâm	\$1,000.00	\$0.00
	Khánh Nguyễn Insurance Agency	\$1,000.00	\$0.00
	Nguyễn Vĩnh (Oanh)	\$1,000.00	\$0.00
	Quý Cha Đa Minh	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Dinh Trang	\$1,000.00	\$0.00
	QPA Investment LLC	\$1,000.00	\$0.00
	Minneapolis Foundation	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Nguyen Luu	\$1,000.00	\$0.00
	Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00
	Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00
	Anh Mười	\$1,000.00	\$0.00
	Em Bé 90	\$1,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00
	Linh Vu	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Van Hue	\$1,000.00	\$0.00
	Dao Harry	\$1,000.00	\$0.00
	GX Các Thánh Tử Đạo - Houston	\$1,000.00	\$0.00
	GX Đức Mẹ La Vang - Houston	\$1,000.00	\$0.00



ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
	Chợ Thanh Bình	\$1,000.00	\$0.00
	Bui Mac	\$1,000.00	\$0.00
	Kevin Vien & Lan Ngo	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Ca Đoàn Thành Tâm	\$1,000.00	\$0.00
	Anh Khách - Chủ Tịch GXLV (Pham C. Jerry)	\$1,000.00	\$0.00
	Anh Pháp	\$1,000.00	\$0.00
	Bà Nguyễn Thị Hoa - LV	\$1,000.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen Huu Co	\$1,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00
<b>D108</b>	Ông Bà Dinh Hoai Nam	\$1,000.00	\$0.00
<b>P294</b>	Ông Bà Pham Han John	\$1,000.00	\$0.00
<b>N393</b>	Ông Bà Nguyen Van Vien	\$1,000.00	\$0.00
<b>N52</b>	Bà Nguyen Catherine	\$1,000.00	\$0.00
<b>N379</b>	Ông Bà Nguyen Dinh Tuan	\$1,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00
<b>D72</b>	Bà Do T. Dung	\$1,000.00	\$0.00
<b>L134</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00
	Vuong Quoc Viet	\$1,000.00	\$0.00
<b>D133</b>	Ông Bà Doan Van Bang	\$1,000.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00
<b>N281</b>	Ông Bà Nguyen Ngoc Steven	\$1,000.00	\$0.00
<b>T110</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$1,000.00	\$0.00
<b>D88</b>	Ông Duong Phi	\$1,000.00	\$0.00
<b>P45</b>	Ông Bà Pham Mai	\$980.00	\$20.00
<b>N288</b>	Ông Bà Nguyen Thanh Tam	\$920.00	\$0.00
<b>P177</b>	Ông Bà Pham Dinh Hai	\$900.00	\$0.00
<b>T141</b>	Ông Bà Tran Hy	\$900.00	\$0.00
<b>D44</b>	Ông Bà Dinh Viet Le	\$900.00	\$0.00
<b>T119</b>	Bà Tran Mai Tiet	\$890.00	\$0.00
<b>N1100</b>	Bà Nguyen Thi Nga	\$860.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
<b>D231</b>	Ông Bà Dinh Thanh Son	\$855.00	\$0.00
<b>N1089</b>	Ông Nguyen Tuan	\$850.00	\$0.00
<b>D175</b>	Ông Bà Dinh Van Thap	\$840.00	\$0.00
<b>N554</b>	Bà Hoang Thi Dinh	\$825.00	\$260.00
<b>P74</b>	Bà Pham Huu Tuong	\$800.00	\$0.00
<b>V144</b>	Ông Bà Vo Quoc Dong	\$800.00	\$0.00
	Ca Đoàn Theresa & Lêgiô Jr	\$800.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$800.00	\$0.00
<b>T40</b>	Ông Bà Tran Manh Doan	\$800.00	\$0.00
<b>N702</b>	Ông Bà Nguyen Van Cay	\$800.00	\$0.00
<b>V165</b>	Ông Bà Vu Dinh Thuan Nhan	\$800.00	\$1,200.00
<b>P33</b>	Ông Bà Pham Van Khoi	\$800.00	\$0.00
<b>P144</b>	Ông Bà Pham Hung Vuong	\$795.00	\$0.00
<b>V182</b>	Ông Bà Vu Dinh Nhan	\$720.00	\$0.00
	Ivy Tran	\$720.00	\$0.00
<b>N957</b>	Ông Bà Nguyen Duc Thang	\$710.00	\$0.00
<b>N1068</b>	Ông Bà Nguyen Son	\$710.00	\$0.00
<b>N314</b>	Bà Nguyen Van Thien	\$700.00	\$0.00
<b>N412</b>	Ông Bà Nguyen Sang	\$700.00	\$0.00
<b>V6</b>	Ông Bà Vo KimLan	\$700.00	\$0.00
	Nguyen Mandy	\$700.00	\$0.00
<b>T378</b>	Ông Bà Truong Thai	\$700.00	\$300.00
<b>T93</b>	Ông Bà Tran Van Quang	\$700.00	\$0.00
<b>D165</b>	Ông Bà Dinh Phuong Hieu	\$700.00	\$0.00
<b>T46</b>	Ông Bà Tran Van Hai	\$640.00	\$0.00
<b>M15</b>	Ông Bà Mai Thoi	\$635.00	\$0.00
<b>H149</b>	Ông Bà Hoang Phi	\$630.00	\$0.00
<b>T329</b>	Ông Bà Tran Hoai Duc	\$610.00	\$0.00
<b>N964</b>	Ông Bà Nguyen Van Hoang	\$610.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$600.00	\$400.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
D145	Ông Bà Dao Quang Tuyen	\$600.00	\$0.00
N400	Ông Bà Nguyen Vinh	\$600.00	\$0.00
N63	Ông Bà Nguyen Van Dat	\$600.00	\$0.00
N91	Ông Bà Nguyen My Ha	\$600.00	\$0.00
N937	Ông Bà Nguyen Buu Liem	\$600.00	\$0.00
D193	Ông Bà Duong Phu Anh	\$600.00	\$0.00
	Nguyen Chelsea	\$600.00	\$0.00
N173	Ông Bà Nguyen Xuan Hung	\$595.00	\$0.00
P269	Ông Bà Pham Van Y	\$585.00	\$0.00
N790	Ông Bà Nguyen Huu Hoa	\$570.00	\$0.00
T435	Ông Bà Tran Quoc Viet	\$570.00	\$0.00
T100	Bà Tran Hanh Uber	\$560.00	\$0.00
N997	Ông Bà Nguyen Thanh Hoang	\$560.00	\$0.00
N134	Ông Bà Nguyen Van Huong	\$555.00	\$0.00
P31	Bà Pham Moon	\$550.00	\$0.00
N280	Ông Bà Nguyen Mai Steven	\$545.00	\$0.00
N238	Ông Bà Nguyen Niem	\$540.00	\$0.00
N16	Ân Nhân Ẩn Danh	\$540.00	\$2,960.00
N121	Ông Bà Nguyen Nhu Hung	\$540.00	\$500.00
T372	Ông Bà Trinh Van Hung	\$534.00	\$0.00
P25	Ông Bà Pham Cindy	\$530.00	\$0.00
H148	Ông Bà Huynh Hanh	\$521.00	\$0.00
A2	Ông Bà Au Van Han	\$520.00	\$0.00
B15	Ông Bà Bui Thien Sao	\$520.00	\$0.00
D176	Ông Bà Do Loc	\$520.00	\$0.00
D177	Ông Bà Dang Vu Minh Quang	\$520.00	\$0.00
N979	Ông Bà Nguyen Vincent	\$520.00	\$0.00
T27	Ông Bà Truong Vinh	\$520.00	\$0.00
N338	Ông Nguyen Van Toa	\$520.00	\$0.00
C55	Ông Bà Cao Xuan Binh	\$510.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
T389	Bà Tran Thi Nghia	\$510.00	\$0.00
D244	Ông Bà Dinh Duc Duy	\$505.00	\$0.00
N922	Ông Bà Nguyen Duc Nguyen	\$503.00	\$0.00
B52	Ông Bà Bui David	\$500.00	\$0.00
C36	Ông Bà Cao Xuan Dieu	\$500.00	\$0.00
C45	Ông Bà Cao Andre	\$500.00	\$0.00
D23	Ông Bà Dao Hach	\$500.00	\$0.00
D40	Ông Bà Dinh Duong	\$500.00	\$0.00
D52	Ông Bà Dinh Thi	\$500.00	\$0.00
D55	Ông Bà Nguyen Quang Thinh	\$500.00	\$0.00
H142	Ông Bà Hoang Thien Phuoc	\$500.00	\$0.00
H41	Ông Bà Hoang Thomas	\$500.00	\$0.00
H50	Ông Bà Hua Tho Hung	\$500.00	\$0.00
H83	Ông Bà Ha Thanh Tu	\$500.00	\$0.00
L5	Ông Bà Le Dang Cuong	\$500.00	\$0.00
L88	Ông Bà Le Phuc Minh	\$500.00	\$0.00
M1	Ông Bà Mai Can	\$500.00	\$0.00
M17	Ông Bà Mai Cong Vien	\$500.00	\$0.00
N1013	Ông Bà Nguyen Khac Ngu	\$500.00	\$0.00
N1035	Ông Bà Nguyen Van Son	\$500.00	\$0.00
N166	Ông Bà Nguyen Ky	\$500.00	\$0.00
N168	Bà Le Thi Bich Nga	\$500.00	\$0.00
N275	Ông Bà Nguyen Van Son	\$500.00	\$0.00
N40	Ông Bà Nguyen Van Chau	\$500.00	\$0.00
N48	Ông Bà Nguyen Cung	\$500.00	\$0.00
N501	Ông Bà Nguyen Paul	\$500.00	\$0.00
N815	Ông Bà Nguyen Thanh Hung	\$500.00	\$0.00
N829	Ông Bà Nguyen Van Duc	\$500.00	\$0.00
N934	Ông Bà Nguyen Lam	\$500.00	\$0.00
N948	Ông Bà Nguyen Mary	\$500.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
<b>N975</b>	Ông Bà Nguyen Van Liem	\$500.00	\$0.00
<b>P170</b>	Ông Bà Phạm Tam	\$500.00	\$0.00
<b>P180</b>	Ông Bà Phạm Minh Khoi Kennedy	\$500.00	\$0.00
<b>P19</b>	Ông Bà Hoang Minh Man	\$500.00	\$0.00
<b>P270</b>	Ông Bà Phạm Mark	\$500.00	\$0.00
<b>P28</b>	Ông Bà Phạm The Hung	\$500.00	\$0.00
<b>P312</b>	Ông Bà Phạm Ngọc Thiên	\$500.00	\$0.00
<b>P63</b>	Ông Bà Phạm Văn Thanh	\$500.00	\$0.00
<b>P65</b>	Ông Bà Phạm Đức Thanh	\$500.00	\$0.00
<b>T16</b>	Ông Bà Trần Hoàng Henry	\$500.00	\$0.00
<b>T334</b>	Ông Bà Trần Vinh Thái	\$500.00	\$0.00
<b>T401</b>	Ông Bà Trương Vinh Tiên	\$500.00	\$0.00
<b>T426</b>	Bà Trần Phương	\$500.00	\$0.00
<b>V178</b>	Bà Vũ NT Teresa	\$500.00	\$0.00
<b>V38</b>	Ông Bà Vũ Văn Nhật	\$500.00	\$0.00
<b>V5</b>	Bà Võ Khanh	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
	Đa Minh Trẻ - GX ĐMLD	\$500.00	\$0.00
	Do Phương	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyễn Mậu	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Navy Ang	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyễn Văn Hiếu	\$500.00	\$0.00
	Tran Jacqueline	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyễn K Cường	\$500.00	\$0.00
	Bà Lưu Yên Kimberly	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
	Trương Thị Viên	\$500.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyễn Tường	\$500.00	\$0.00
	Dominican Sisters	\$500.00	\$0.00
	GD Dũng & Hương & Nhật	\$500.00	\$0.00
	Hung Quốc Lê	\$500.00	\$0.00
	Maria Nguyễn Thị Hoa	\$500.00	\$0.00
	Morris Roi Estepa & Anh Vũ	\$500.00	\$0.00
	Nguyễn Đức Chí	\$500.00	\$0.00
	Trúc Nguyễn	\$500.00	\$0.00
	Quỹ Cardinal Nguyễn Văn Thuận Foundation	\$500.00	\$0.00
	Bà Phạm Thị Ru	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Trần Duy Thảo	\$500.00	\$0.00
	Kiên Huỳnh - Nhà Quản Vĩnh Phước	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
	Văn Trần	\$500.00	\$0.00
	Gia Đình Cô Ngọc	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
	Các Sơ Đaminh	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Lưu Hoat	\$500.00	\$0.00
	Người Đẹp Oklahoma	\$500.00	\$0.00
	Đặng Tú & Tú Anh - Austin	\$500.00	\$0.00
	Kim INS	\$500.00	\$0.00
	Maria Trang Lê	\$500.00	\$0.00
<b>D201</b>	Ông Bà Đinh Hải Yến	\$500.00	\$0.00
<b>C17</b>	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
<b>D25</b>	Ông Bà Đào Danh Hải	\$500.00	\$0.00
<b>P290</b>	Ông Bà Phạm Quốc Tiên	\$500.00	\$0.00
<b>T360</b>	Ông Bà Trương Anh Tân	\$500.00	\$0.00
<b>L195</b>	Ông Bà La Văn Dũng	\$500.00	\$0.00
	Lisa Nguyễn	\$500.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
N303	Ông Bà Nguyen Van Thang	\$500.00	\$0.00
N684	Bà Nguyen Thanh Thana	\$500.00	\$0.00
N147	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$500.00	\$0.00
P105	Ông Bà Pham Arnaud	\$500.00	\$0.00
	Ông Bà Joseph & Alina Hoang	\$500.00	\$0.00
M5	Bà Phan Thi Thanh	\$495.00	\$0.00
V192	Bà Vũ Thị Hồng	\$490.00	\$0.00
N1127	Ông Bà Nguyen Van Cuong	\$490.00	\$0.00
V15	Ông Bà Vu Minh Cong	\$480.00	\$0.00
N313	Ông Bà Nguyen Van Thien	\$460.00	\$0.00
T347	Ông Bà Tran Trung	\$460.00	\$0.00
N992	Bà Nguyen Vu Thuy Linh	\$453.00	\$0.00
T202	Ông Bà Tran Van Nganh	\$451.00	\$0.00
P306	Ông Bà Pham Hoa Duy	\$420.00	\$0.00
N271	Ông Bà Nguyen Tai Simon	\$410.00	\$0.00
H53	Ân Nhân Ẩn danh	\$400.00	\$0.00
V13	Ông Bà Vu Van Chuong	\$400.00	\$0.00
	Bà Thăng	\$400.00	\$0.00
	Anh Ngọc (Bạn Cha Sơn)	\$400.00	\$0.00
	Trung Dinh Nguyen	\$400.00	\$0.00
	Knight of Columbus 4th Degree	\$400.00	\$0.00
H108	Ông Bà Hoang Thao	\$400.00	\$0.00
N378	Ông Bà Nguyen Quoc Tuan	\$400.00	\$0.00
T380	Ông Bà Tran Quoc Khanh	\$400.00	\$0.00
N452	Ông Bà Nguyen Ngoc Thach	\$400.00	\$600.00
N536	Nguyen Doan Trang	\$400.00	\$0.00
N980	Bà Nguyen Thi Trung	\$395.00	\$0.00
D134	Ông Dinh Trung	\$380.00	\$0.00
N294	Ông Bà Nguyen Tan Thomas	\$360.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
T354	Ông Bà Trinh Chieu Binh	\$340.00	\$0.00
D63	Bà Do Quang Hien	\$340.00	\$660.00
C54	Ông Bà Chu Tran Tien	\$320.00	\$0.00
N600	Ông Bà Nguyen Thomas	\$320.00	\$0.00
N67	Ông Nguyen Dang David	\$320.00	\$0.00
P206	Ông Bà Pham Van Luat	\$320.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$320.00	\$0.00
C6	Ông Bà Cao Maria	\$300.00	\$2,700.00
D247	Bà Duong Thi My Tien	\$300.00	\$0.00
H45	Ông Bà Hoang Van Trung	\$300.00	\$0.00
H75	Ông Bà Hwang Thanh Joseph	\$300.00	\$0.00
N1038	Bà Nguyen Kim Trinh	\$300.00	\$0.00
N156	Ông Bà Nguyen Quoc Khoa	\$300.00	\$0.00
N236	Ông Bà Nguyen Van Nho	\$300.00	\$0.00
N455	Ông Bà Nguyen Kevin	\$300.00	\$0.00
N538	Ông Bà Nguyen Thuy Vinh	\$300.00	\$0.00
P191	Bà Pham Thi Duom	\$300.00	\$0.00
P273	Ông Bà Pham Ngoc Thach	\$300.00	\$0.00
P8	Ông Bà Pham Cong Binh	\$300.00	\$0.00
T209	Ông Bà Tran Van Chan	\$300.00	\$0.00
	Liên Ca Đoàn Sáng	\$300.00	\$0.00
	Bà Nguyen Tuyen	\$300.00	\$0.00
	Ông Bà Long Hoang	\$300.00	\$0.00
	Bà Ngo Thi Soi	\$300.00	\$0.00
	Ông Bà Nguyen An Bay Tran Thi Do (Cô ĐỒ LV)	\$300.00	\$0.00
	Nguyen Han - Austin	\$300.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$300.00	\$0.00
	Tung Pham - ZCA	\$300.00	\$0.00
N61	Ông Bà Nguyen Xuan Dao	\$300.00	\$0.00
	GĐ Tặng quyền Bà Cố Teresa Nguyễn Thị Mùi	\$300.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
L188	Ông Bà Le Cong Thang	\$300.00	\$0.00
N1099	Ông Bà Nguyen Trung Dien	\$300.00	\$0.00
L135	Bà Le Angela	\$300.00	\$0.00
P107	Ông Bà Pham Ho Sam	\$300.00	\$0.00
N570	Bà Nguyen Thi Hang	\$300.00	\$0.00
N973	Ông Bà Ngo Xuan Son	\$300.00	\$0.00
	Le Bao Hoang	\$300.00	\$0.00
	Nguyen Cong Thu	\$300.00	\$0.00
	Tri Phan	\$300.00	\$0.00
N308	Ông Bà Nguyen Quang Thanh	\$300.00	\$0.00
	Doan Vien Nguyen	\$300.00	\$0.00
K12	Ông Bà Kim Ngoc Khanh	\$300.00	\$0.00
P239	Ông Bà Pham Nghia	\$280.00	\$0.00
P293	Ông Bà Pham Khoa Alex	\$280.00	\$0.00
D123	Ông Bà Duong L. Anh	\$280.00	\$0.00
L33	Ông Bà Le Dinh Ngoc	\$270.00	\$0.00
V163	Ông Bà Vu Quang Chien	\$270.00	\$0.00
	Team MLB - Công Ty Csat	\$255.00	\$0.00
N882	Ông Bà Nguyen Thao	\$250.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$240.00	\$0.00
M21	Ông Bà Mai Son	\$235.00	\$0.00
N66	Ông Bà Nguyen David	\$230.00	\$0.00
P149	Ông Bà Pham Duy Kinh	\$230.00	\$0.00
P301	Ông Bà Pham Minh Quan	\$230.00	\$0.00
M8	Ông Bà Mai Thanh Nhuan	\$230.00	\$0.00
J1	Ông Jenks John	\$225.00	\$0.00
N131	Ông Bà Nguyen Sang	\$225.00	\$0.00
T269	Bà Tran My Loan	\$214.00	\$0.00
C49	Ông Bà Cao Luong	\$210.00	\$90.00
N660	Bà Nguyen Tuyen	\$210.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
B11	Ông Bà Bui Van Long	\$200.00	\$0.00
D19	Ông Bà Dang Duc Hoa	\$200.00	\$0.00
D7	Ông Bà Dang Huu Khuong	\$200.00	\$0.00
H34	Bà Hoang Nancy	\$200.00	\$0.00
H44	Ông Bà Hoang Van Trinh	\$200.00	\$0.00
L168	Ông Bà Lam T. Duy	\$200.00	\$0.00
L208	Ông Bà Le Truong	\$200.00	\$0.00
N1081	Ông Bà Nguyen Duy	\$200.00	\$0.00
N1092	Ông Bà Ngo Van Thiet	\$200.00	\$0.00
N1145	Bà Nguyen Thi Le Chi	\$200.00	\$0.00
N1148	Ông Bà Nguyen Thanh Minh	\$200.00	\$0.00
N397	Ông Bà Nguyen Thi Vinh	\$200.00	\$0.00
N812	Bà Oanh Vũ	\$200.00	\$0.00
N824	Ông Bà Nguyen The Phong	\$200.00	\$0.00
N988	Ông Bà Nguyen Dinh Nam	\$200.00	\$0.00
Q3	Ông Bà Quach Ngoc Bieu	\$200.00	\$0.00
T14	Ông Bà Tong Quoc Cuong	\$200.00	\$0.00
T155	Ông Bà Truong Linh	\$200.00	\$0.00
T156	Ông Bà Truong Quang My	\$200.00	\$0.00
T302	Ông Bà Tran Chi Khai	\$200.00	\$0.00
T35	Ông Bà Ngo Hieu	\$200.00	\$0.00
T406	Ông Bà Tran Cong Thanh	\$200.00	\$0.00
V90	Ông Bà Vo Tuan	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
	Bà Vong Nguyen Jennifer	\$200.00	\$0.00
	Nguyen Quynh	\$200.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Thuy	\$200.00	\$0.00
	Memory of Charles Le	\$200.00	\$0.00
	Bà Nguyen T. Huong	\$200.00	\$0.00
	Bà Pham Kyran	\$200.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
	Bà Nguyen Catherine	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
	Bà Phung Thi Oanh	\$200.00	\$0.00
	Bà Hong Ha	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
	Bào Châu	\$200.00	\$0.00
	Elysia LLC - Paris Lash Studio	\$200.00	\$0.00
	Hong Bui	\$200.00	\$0.00
	Nguyen T. Huong	\$200.00	\$0.00
	Thanh Tuyen Ngo, Hong Chu	\$200.00	\$0.00
	Vien Nguyen	\$200.00	\$0.00
	Bác Khôi	\$200.00	\$0.00
	Nguyen Lanh	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
	Hằng, Thoa, Dũng	\$200.00	\$0.00
	Bà Cố Maria Lê Thị Bích	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
<b>T333</b>	Bà Tran Thi Tuyen Trinh	\$200.00	\$0.00
	Bà Nguyen Thi	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$200.00	\$0.00
	Toast La La	\$200.00	\$0.00
<b>V42</b>	Ông Bà Vu Phung	\$200.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$170.00	\$0.00
	Nhóm Hướng Dẫn Lễ 6PM	\$160.00	\$0.00
<b>T286</b>	Ông Bà Tran Mai Thi	\$160.00	\$0.00
<b>T441</b>	Bà Tran Thi Thoa	\$140.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
<b>N429</b>	Ông Bà Nguyen Duc An Khang	\$135.00	\$0.00
<b>P277</b>	Ông Bà Pham Quoc Thang	\$135.00	\$0.00
<b>C58</b>	Ông Bà Cao Khắc Thiên	\$130.00	\$0.00
<b>N868</b>	Ông Bà Nguyen John	\$129.00	\$0.00
<b>D49</b>	Ông Bà Dinh Quoc Thach	\$120.00	\$0.00
<b>H64</b>	Ông Bà Hoang Khoa	\$120.00	\$0.00
<b>N681</b>	Ông Bà Nguyen Thi Thanh Tuyen	\$120.00	\$0.00
<b>T233</b>	Ông Bà Tran Cong Thinh	\$120.00	\$0.00
<b>V183</b>	Ông Bà Vo Van Quy	\$110.00	\$0.00
<b>D240</b>	Ông Bà Do Ngoc Chau	\$110.00	\$0.00
<b>T88</b>	Ông Tran Peter	\$105.00	\$0.00
	Ban Hướng Dẫn 11AM	\$100.00	\$1,900.00
<b>B30</b>	Ông Bà Bui Hanson	\$100.00	\$400.00
<b>C44</b>	Ông Bà Cao Ngoc Tan	\$100.00	\$0.00
<b>D241</b>	Ông Bà Dang Ngoc Duy	\$100.00	\$0.00
<b>D30</b>	Bà Dao Lien	\$100.00	\$0.00
<b>H22</b>	Ông Bà Hoang Minh Giac	\$100.00	\$0.00
<b>N1076</b>	Ông Bà Nguyen Manh Hung	\$100.00	\$0.00
<b>N347</b>	Ông Bà Nguyen Phu Tony	\$100.00	\$0.00
<b>N497</b>	Ông Bà Nguyen Van Trang	\$100.00	\$0.00
<b>P101</b>	Ông Bà Phan Hiep Tan	\$100.00	\$0.00
<b>T240</b>	Ông Bà Tran Minh Tan	\$100.00	\$0.00
<b>T344</b>	Ông Bà Tran Quang Hung	\$100.00	\$0.00
<b>T446</b>	Ông Bà Tran Thanh Hai	\$100.00	\$0.00
<b>T47</b>	Bà Tran Thi Thuy Hang	\$100.00	\$0.00
<b>V172</b>	Bà Vu Thi Sinh	\$100.00	\$0.00
<b>V179</b>	Ông Bà Vu Anh Tuan	\$100.00	\$0.00
<b>V31</b>	Ông Vu Ngoc Loc	\$100.00	\$0.00
	Tran Mai	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Chị Bánh Cuốn Hoa	\$100.00	\$0.00
	Chị Mai - Legio Marie	\$100.00	\$0.00
	Diễm Hoàng	\$100.00	\$0.00
	Dinh Nga	\$100.00	\$0.00
	Dong T Dinh	\$100.00	\$0.00
	ÔB Hùng Loan Vũ	\$100.00	\$0.00
	Thu (Legio Marie)	\$100.00	\$0.00
	Trần Đức	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ngô Tố	\$100.00	\$0.00
	Ông Bà Tran Dam	\$100.00	\$0.00
	Ông Huynh Van Vu	\$100.00	\$0.00
	RC Activities INC	\$100.00	\$0.00
	Minh Quang & Minh Khoa	\$100.00	\$0.00
	Vu Kim Yen	\$100.00	\$0.00
	Phó Tế Hoang Hoa Tuu	\$100.00	\$0.00
	Nguyen Krystle	\$100.00	\$0.00
	Vu Dung	\$100.00	\$0.00
	Pham Oanh	\$100.00	\$0.00
	Phước	\$100.00	\$0.00
	Hạnh & Hiền	\$100.00	\$0.00
	Trần	\$100.00	\$0.00
	Calvin Mai	\$100.00	\$0.00
<b>C59</b>	Ông Bà Cao Phuoc Anthony	\$100.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
	Một GD ở Long Xuyên - VN	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
<b>V111</b>	Bà Bui Nhi	\$100.00	\$0.00
	Lam Thi Thu Thuy	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$100.00	\$0.00
<b>T257</b>	Ông Bà Trinh Be	\$100.00	\$0.00
	Ngoc-Dung T Nguyen	\$100.00	\$0.00
	Ketty Lam	\$100.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$95.00	\$0.00
<b>T382</b>	Ông Bà Tran Huu Thien	\$90.00	\$0.00
<b>T342</b>	Ông Bà Tran Ngoc Thai	\$90.00	\$0.00
<b>H48</b>	Ông Bà Hoang Van Hung	\$80.00	\$0.00
<b>P134</b>	Chị Pham Rosemary	\$80.00	\$0.00
<b>P246</b>	Ông Pham Son	\$80.00	\$0.00
<b>P260</b>	Bà Pham Wynne	\$80.00	\$0.00
<b>N925</b>	Ông Bà Nguyen Dong Ai	\$80.00	\$0.00
<b>N138</b>	Ông Bà Nguyen Chau-Ngoc Jimmy	\$80.00	\$0.00
<b>N959</b>	Ông Bà Nguyen Quang Duy Tien	\$80.00	\$0.00
<b>D129</b>	Ông Bà Doan Van Quang	\$75.00	\$0.00
<b>D107</b>	Ông Bà Dinh Hoang Tuan	\$70.00	\$0.00
<b>Q2</b>	Ông Bà Quach Qui	\$70.00	\$0.00
<b>V129</b>	Ông Bà Vu Quang Hai	\$70.00	\$0.00
<b>P281</b>	Ông Bà Pham Huu Ngu	\$70.00	\$0.00
<b>N966</b>	Ông Bà Nguyen Van Luat	\$64.00	\$0.00
<b>K16</b>	Ông Bà Khong Quan	\$62.00	\$0.00
<b>T423</b>	Ông Bà Tran Phat	\$60.00	\$940.00
<b>N583</b>	Ông Bà Nguyen Ngoc Ha	\$60.00	\$0.00
<b>P233</b>	Ông Bà Phan Anh Tuan	\$60.00	\$0.00
<b>T281</b>	Ông Bà Tran K. David	\$60.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
V91	Ông Bà Vu Duc Hung	\$60.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$60.00	\$0.00
	Joshua Tran	\$60.00	\$0.00
T255	Ông Bà Trương Minh Đức	\$60.00	\$0.00
D249	Ông Bà Đặng Tiểu Bình	\$60.00	\$0.00
C37	Ông Bà Châu V. Sang	\$60.00	\$0.00
	Em Jenny Trần	\$55.45	\$0.00
N970	Ông Bà Nguyễn Thanh Hưng	\$55.00	\$0.00
N1042	Ông Bà Nguyễn Ngọc Minh Châu	\$55.00	\$0.00
D54	Ông Đinh Quốc John	\$50.00	\$0.00
N1123	Bà Nguyễn Viên	\$50.00	\$0.00
N157	Ông Bà Nguyễn Văn Khoa	\$50.00	\$0.00
N337	Ông Bà Nguyễn Tinh	\$50.00	\$0.00
T290	Ông Bà Trần Thái Long	\$50.00	\$0.00
V158	Ông Bà Vu Đình Tôn	\$50.00	\$0.00
	Oanh Nguyễn	\$50.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$50.00	\$0.00
	Ông Trung Huỳnh	\$50.00	\$0.00
	Nguyễn Thanh Phương	\$50.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$50.00	\$0.00
	Em John Trần	\$45.27	\$0.00
N891	Ông Bà Nguyễn Hoàng	\$40.00	\$0.00
T339	Ông Bà Trương Thế Phong	\$40.00	\$0.00
V119	Ông Bà Vu Đình Trinh	\$40.00	\$0.00
V66	Bà Vu Thị Lan	\$40.00	\$0.00
	Đào Thị Lan	\$40.00	\$0.00
	Anna	\$40.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$40.00	\$0.00
	Vinh Huu	\$40.00	\$0.00
P165	Ông Bà Phạm Quốc Hưng	\$40.00	\$0.00
L210	Ông Bà Lê Văn Linh	\$36.00	\$0.00
D237	Ông Bà Đoàn Thế Vinh	\$35.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
N389	Ông Bà Nguyễn Alex	\$30.00	\$0.00
T276	Bà Nguyễn Nina	\$30.00	\$0.00
N159	Ông Bà Nguyễn Xuân Khoi	\$30.00	\$0.00
H57	Ông Bà Huỳnh Giông Tô	\$30.00	\$0.00
N880	Ông Bà Nguyễn Trần Trung Càng	\$25.00	\$0.00
N403	Bà Nguyễn Tuyền Amy	\$24.00	\$0.00
D212	Ông Bà Đỗ Kim Sanh	\$23.00	\$0.00
B42	Ông Bà Bùi Sy	\$20.00	\$0.00
D253	Ông Đoàn Hán	\$20.00	\$0.00
D37	Ông Bà Đinh Minh Châu	\$20.00	\$0.00
H145	Ông Bà Hồ Quỳnh	\$20.00	\$0.00
L116	Ông Bà Lê Ngọc Toàn	\$20.00	\$0.00
L79	Ông Bà Lê Thế Hoàng	\$20.00	\$0.00
N1108	Ông Bà Nguyễn Steven	\$20.00	\$0.00
N1168	Ông Bà Nguyễn Văn	\$20.00	\$0.00
N633	Ông Bà Nguyễn Bích	\$20.00	\$0.00
N687	Ông Bà Nguyễn Kim Xương	\$20.00	\$0.00
N714	Ông Bà Nguyễn William	\$20.00	\$0.00
N777	Ông Bà Nguyễn Ngọc Lam	\$10.00	\$0.00
N924	Ông Nguyễn Thành	\$20.00	\$0.00
T127	Ông Bà Trần Chung Tú	\$20.00	\$0.00
T177	Ông Bà Trịnh Công Quyên	\$20.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$20.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$20.00	\$0.00
	Ông Trương Quang Ngọc	\$20.00	\$0.00
	Nguyễn Vinh	\$20.00	\$0.00
N426	Bà Bùi Thị Quỳnh Hương	\$20.00	\$0.00
V48	Bà Vu Văn Sung	\$20.00	\$0.00
H109	Ông Bà Hà Sĩ Hưng	\$20.00	\$0.00
N862	Ông Bà Nguyễn Duy Huỳnh	\$20.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$20.00	\$0.00
	Kieu Le	\$20.00	\$0.00



ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
H19	Ông Bà Hoang Tuong	\$20.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$20.00	\$0.00
	Hang Trieu	\$20.00	\$0.00
T12	Ông Bà To Van Moi	\$15.00	\$0.00
T178	Ông Bà Tran Tom	\$15.00	\$0.00
T394	Ông Bà Tran Q. John	\$15.00	\$0.00
L166	Ông Bà Lai Xuan Tien	\$10.00	\$0.00
N1057	Ông Bà Nguyen Michael	\$10.00	\$0.00
N1096	Ông Bà Nguyen Quang Phi	\$10.00	\$0.00
N383	Ông Bà Nguyen Quang Tuyen	\$10.00	\$0.00
N789	Ông Bà Nguyen Ngoc Son	\$10.00	\$0.00
N969	Ông Bà Nguyen Ngoc Thach	\$10.00	\$0.00
N983	Ông Bà Nguyen Van Thuan	\$10.00	\$0.00
N993	Ông Bà Nguyen Van Thang	\$10.00	\$0.00
P261	Ông Bà Pham Van Dong	\$10.00	\$0.00
P309	Ông Bà Pham Chuong	\$10.00	\$0.00
T327	Chị Tran Thi Hoa	\$10.00	\$0.00
V191	Ông Bà Vu Ngoc Gia Han	\$10.00	\$0.00
	Chau Nguyen	\$10.00	\$0.00
N748	Ông Bà Trang Thi Hoai Daniel	\$10.00	\$0.00
H176	Ông Bà Ha Lee	\$10.00	\$0.00
P243	Ông Bà Phan Le Hieu Trung	\$10.00	\$0.00
N1186	Ông Bà Ngo Tuan Anh	\$10.00	\$0.00
N1025	Ông Bà Ngo Dinh Hung Thai	\$10.00	\$0.00
N974	Ông Bà Nguyen Van Buu	\$10.00	\$0.00
N768	Ông Bà Nguyen Viet Xuan	\$7.00	\$0.00
N1150	Ông Bà Nguyen Lieu Xuan	\$5.00	\$0.00
N481	Ông Bà Nguyen Cu	\$5.00	\$0.00
N646	Ông Bà Nguyen Quoc Bao	\$5.00	\$0.00
N867	Bà Nguyen Tuyet	\$5.00	\$0.00
N942	Ông Bà Nguyen Van Phuong	\$5.00	\$0.00
P43	Bà Pham Nhu Mai	\$5.00	\$0.00

ID	Tên Ân Nhân	Đã Trả	Còn Lại
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5.00	\$0.00
P214	Ông Bà Pham Van Tuan	\$5.00	\$0.00
D169	Ông Bà Duong Linh	\$5.00	\$0.00
	Ân Nhân Ẩn Danh	\$5.00	\$0.00
B57	Bà Bui Kim	\$2.00	\$0.00
V164	Ông Bà Vu Christopher	\$2.00	\$0.00
	Hendrick Industries	\$0.00	\$250,000.00
	Tran Thai - Nails of America & Milano Nails	\$0.00	\$25,000.00
	Ông Bà Nguyễn Minh Trí (Andrew Liquor)	\$0.00	\$8,000.00
V51	Ông Bà Vu Tuong Bang Tam	\$0.00	\$6,000.00
	Dược Sĩ Nguyễn Phương - Bellaire Pharmacy	\$0.00	\$5,000.00
	Music Family Institute	\$0.00	\$5,000.00
	Phở An 2	\$0.00	\$5,000.00
	IQ Việt Mỹ	\$0.00	\$5,000.00
D152	Ông Bà Dinh Tien Hung	\$0.00	\$3,000.00
P196	Ông Bà Phan Quynh Phuong	\$0.00	\$3,000.00
V76	Ông Bà Vo Leary Triet	\$0.00	\$3,000.00
N207	Ông Bà Nguyen Van Minh	\$0.00	\$2,000.00
H121	Ông Bà Huynh Sonny	\$0.00	\$1,000.00
N864	Ông Bà Nguyen Danny	\$0.00	\$1,000.00
N996	Ông Bà Nguyen Ngoc Thu	\$0.00	\$1,000.00
	Joluu- Mary	\$0.00	\$1,000.00
	Son Doan & Thuy Tran	\$0.00	\$1,000.00
N531	Ông Bà Nguyen Van Chu	\$0.00	\$500.00

**QUỸ XÂY CẤT NHÀ LÈU VÀ HỘI TRƯỜNG**

*Từ ngày 08.08.2022 đến ngày 12.27.2024*

*(Aug 8, 2022 – Dec 27, 2024)*

**Tổng cộng đã nhận được: \$ 2,466,622.72**





# Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức

Xin Cảm Tạ Quý Ân Nhân Bảo Trợ

Bản Tin **TIN YÊU**

## CẦN QUẢNG CÁO

Xin Liên Lạc Văn Phòng Giáo Xứ

(713) 939-1906 | Lourdes@loduc.org

**PHANXICO TOURS**  
 Hành Hương Công Giáo Xuyên Việt  
 Chương trình Xuyên Việt – Tháng 03/2025  
 • 22 ngày (từ ngày 02/03/25 đến 23/03/25)  
 • Giá trọn gói: \$3,660 (Gồm vé máy bay khứ hồi Mỹ-VN, các bữa ăn theo chương trình, khách sạn 3\* và trung tâm Công Giáo)  
 Mọi chi tiết, xin liên lạc Hiệp Cao:  
 Phone: (682) 812-3494  
 Email: dominichiep@gmail.com

**2T TRAVEL & SERVICES**  
 14207 State Highway 249 Ste. B14  
 Houston, TX 77086  
**281-445-0014**  
  
 • Bán vé máy bay, Giấy tờ Việt Nam  
 • Di trú, bảo lãnh, Trợ Cấp Xã Hội  
 • Bảo Hiểm Obamacare  
 • Khai thuế cá nhân  
 • Dịch thuật Khai Sanh, Hôn Thụ

**THUY'S HAIR SALON**  
 8240 Antoine Dr. # 106 B - Houston, TX 77088  
 (Inwood North Professional Building)  
 Phone: 281-445-2085  
 Monday – Saturday 9:00am – 6:00pm  
 & Walk-Ins Welcome

**Trung Tâm An Dưỡng Nhà Tôi**  
 6106 Grandvale Dr. Houston, TX 77072  
 www.NhaToiHouston.com  
 NhaToiHouston@gmail.com  
**L/L Ông San (832) 766-9705**  
**Giá Đặc Biệt**  
 Các bạn trẻ bị bệnh tâm thần, lãng trí.  
 Nhận chăm nuôi săn sóc người già, bệnh ung thư bao tử, gan, tiểu đường, tai biến.  Có chuyên viên chăm sóc 24/24.  Có phòng ngủ chung / riêng.  Thường xuyên tắm gội, giặt giũ, thay tã, quần áo, chăn mền áo gối, khăn trải giường.  Bao ăn ở, ngày 3 bữa: sáng, trưa, chiều và các bữa ăn lót dạ.  Thức ăn Việt Nam, thay đổi mỗi ngày.  Nơi nghỉ dưỡng an toàn, vệ sinh, sạch sẽ.  Lịch sự, ân cần, vui vẻ.  
 Nhận: Medicaid - Private Pay.

**SMILE BRIGHTER**  
  
**REMEDY DENTAL**  
 14179 Northwest Fwy Houston, TX 77040  
 (713) 895-9272 RemedyDentalPllc.com  
 Vicky Matayoshi, DDS  
 Julianna Phan, DDS  
 Trong Nguyen, DDS

**TPL TEXAS POWER & LIGHTING ENERGY**  
 LINHA Q NGUYEN Energy Analyst  
 www.tplenergy.com  
 admin@tplenergy.com  
**Save up to 35% on your next electric bill!**  
**CÔNG TY ĐIỆN LỰC**  
 Low Electricity Rates  
  
**Call us now: (713)552-0484**  
 11011 RICHMOND AVE., SUITE 320, HOUSTON, TX 77042

**Giáo Xứ Đức Mẹ Lộ Đức**  
 Xin Cảm Tạ Quý Ân Nhân Bảo Trợ  
 Bản Tin **TIN YÊU**  
**CẦN QUẢNG CÁO**  
 Xin Liên Lạc Văn Phòng Giáo Xứ  
 (713) 939-1906 | Lourdes@loduc.org

**Chicken Farm for sale in Quitman, TX**  
 51 ares with beautiful hay field income  
 6 Broiler houses 40ft x 500ft; Built 2004  
 2 bd / 1.5 ba house and a studio/efficiency on concrete  
 3 Wells with filtration/chlorination system  
 Incinerator, Generator, Office, Tool Shed, tractor, gator, and more.  
 Asking \$1,800,000 – Appraisal available on request.  
 For more info please call **903-830-0229**

**THĂNG HÙNG**  
 Super Market - Open 7 days a week  
 9:00am – 9:00pm  
 #1 3020 Gears Rd Houston, TX 77067 (281) 999-1239  
 #2 9443 Kempwood Dr Houston, TX 77080 (713) 939-7021  
**T & T**  
 Auto Service & Body Shop  
 Complete Auto Repair Foreign & Domestic  
 9028 W. Little York. Houston, Texas 77040  
**(713) 466-4461**  
 Mon-Fri: 8:00am - 6:00pm | Sat: 8:00am - 4:00pm

**Viet Tourist Travel & Tours**  
**VÉ MÁY BAY**  
 > TOUR DU LỊCH > LÀM VISA  
 > DU THUYỀN > PASSPORT  
 > ĐẶT KHÁCH SẠN > THẺ XANH  
 281-505-7963 832-482-3888  
 Facebook.com/VietTouristTravelTours  
 11210 Bellaire Blvd Ste 143 Houston TX 77072  
 10708 Kingspoint Road Houston TX 77075  
 13480 Veterans Memorial Dr Houston TX 77014

# KV AGENCY

11078 Veterans Memorial Dr. Ste. 269 - Houston, TX 77067

**(832) 573-7411 | (346) 229.4101**

## BẢO HIỂM

- ☑ Xe
- ☑ Nhà
- ☑ Nhân Thọ
- ☑ Thương Mại
- ☑ Sức Khỏe

## DỊCH VỤ

- ☆ Thị Thực Chữ Ký
- ☆ Khai Thuế Lợi Tức Cá Nhân, Cơ Sở Thương Mại
- ☆ Phiên Dịch Giấy Tờ, Khai Sanh, Hôn Thú
- ☆ Nhận Xóa Ticket (Defensive Driving)
- ☆ Sang Tên Xe, Mua Sticker
- ☆ Làm Bill of Sale, Sale Agreement

Giờ Mở Cửa: Thứ Hai - Thứ Sáu: 9:00am - 7:00pm | Thứ Bảy: 10:00am - 5:00pm



## THE BEST RATE INSURANCE

**Brian Khoa Nguyen**

Chuyên Viên Bảo Hiểm Sức Khỏe & Tài Chính

**(832) 878-3939**

briannnguyen@thebestrateins.com

Thebestrateinsurance.com



- ☑ Hỗ trợ tìm kiếm và đặt hẹn bác sĩ
- ☑ Thay mặt khách hàng làm việc với hãng bảo hiểm
- ☑ Sức khỏe là chìa khóa hạnh phúc



8388 W. Sam Houston Parkway South Suite 128  
Houston, TX 77072

**(346) 570-5867 | (281) 416.6231**



## H&A

Air Conditioning

**Chuyên:** Sửa chữa, bảo trì, thay máy lạnh, máy sưởi cho tư gia và thương mại.

**TẬN TÂM - UY TÍN - BẢO ĐẢM GIÁ CẢ PHẢI CHĂNG**

Xin liên lạc: **CHÂU PHẠM**

**(281) 755 - 9971**

Insurance and License: TACL B117466C

**Galveston Beachfront Airbnb**  
6 bd | 6 ba & 3 half | 4,500 sqft



Call **(832) 387-5379**  
to book today!

## FIRST CHOICE FAMILY CLINIC

**832 953 3232**

11399 VETERANS MEMORIAL DR STE B, HOUSTON TX 77067  
10694 JONES RD STE 120, HOUSTON TX 77065

**NHẬN MEDICARE, OBAMACARE, VÀ CÁC LOẠI BẢO HIỂM**

- Khám tổng quát hàng năm
- Khám bệnh:
  - Cao huyết áp
  - Cao mỡ trong máu
  - Tiểu đường
  - Dự ứng
  - Các bệnh về da
- Giảm cân
- Khám học sinh chơi thể thao
- Chích ngừa



**DR. VINH VO, DNP**

BOARD CERTIFIED IN FAMILY PRACTICE

Lo Trước Hậu Sự - Gia Đình Bình An



**Xuân "Tracy" Trần**

**(713) 518-7203**

Nghĩa trang Earthman Resthaven mới mở thêm khu đất gần bàn thờ của giao xứ Đức Mẹ Lộ Đức rất đẹp. Nếu gia đình có nhu cầu về đất nghĩa trang và nhà quản xin gọi Xuân Trần để biết thêm chi tiết

minh.tran2@dignitymemorial.com

Chúng tôi có chương trình trả góp

Use Well Celebrate

www.prepaidfunerals.texas.gov

http://www.dignitymemorial.com/en-us/index.page



**Katherine Thao Le**  
BROKER & LOAN CONSULTANT

## PRIVATE LENDER

- Lợi tức thấp
- Bị trừ ngại credit
- Mua bán
- Vay tiền
- không sao
- không sao
- Thuê mướn
- Quản trị



**KATHERINE THẢO LÊ**

**(832) 276.0845**

KatherineYourRealtor7@gmail.com

## KLEIN

FUNERAL HOMES & MEMORIAL PARKS

*The Finest Personal Care*  
Houston's Oldest and Most Trusted Family Owned Funeral Firm

Funeral Homes Mausoleum Cemeteries Monuments Crematories Urn Niches



Cy-Fair (832) 678-3900  
Champions (281) 320-2674  
Tomball (281) 351-7233  
Magnolia (281) 252-3428

Affordable Personalized Services For All Families



**CÔNG TY SẢN XUẤT MỘ BIA**

All contact info QR code: 15715 N. Freeway Service Dr.

Houston, Texas 77090

**713-597-8899**

Headstoneworldhouston.com

Headstoneworld@yahoo.com



Chúng tôi nhận làm đủ loại bia mộ tại Houston và các vùng phụ cận, có giá đặc biệt cho người Việt.

## ĐẠY LÁI XE & ĐƯA ĐÓN

*An Toàn - Kinh Nghiệm - Tận Tâm*

- ☑ Xe 2 tầng, an toàn cho học viên.
- ☑ Tập cho những người đã có bằng nhưng không tự tin lái xe một mình.
- ☑ Không thi đậu, không lấy tiền.
- ☑ Nhận đưa đón phi trường, bác sĩ, bệnh viện ...

**346-714-6717**

**Bác Sĩ Nhân Khoa Nguyễn Thị Cathy, OD**



13774 Northwest Fwy  
Houston, Texas 77040  
(Located next to VisionWorks)

**713-996-8169**

Giờ mở cửa:

☉ Thứ Hai - Thứ Sáu : 9:30 am - 6:00 pm

☉ Thứ Bảy : 9:00 am - 4:00 pm

- ✓ Đo độ kính và contact lenses.
- ✓ Khám và chữa các bệnh về mắt.
- ✓ Nhận hầu hết các bảo hiểm, Medicare và Traditional Medicaid.

## NHA SĨ VÕ GIA HUÂN D.D.S

**DEVINE DENTAL**

(Family and Cosmetic Dentistry)

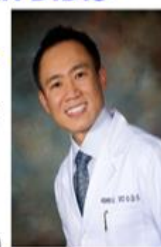
- ☐ Chuyên Khoa Thẩm Mỹ và Gia Đình cho mọi lứa tuổi.
- ☐ Làm theo hẹn.

12834 Willow Centre Dr. Suite A  
Houston, TX 77066 (Gần WillowBrook Mall)

www.nwhoustondentists.com

**(713) 856-5000**

Nhận MEDICAID, CHIP, INSURANCE



## BRYAN TRAN A/C

Air Conditioning & Heating  
Refrigeration Sale - Service - Installation  
Commercial & Residential

**10% OFF Any Equipment Replacement**

**713-839-6798**

**832-373-2820**

Licensed & Insured  
LIC# TACL34008E & TACL34008R






**Christine Quỳnh Nguyễn**  
11828 Bellaire Ste 105  
Houston, TX 77072  
281-568-9988 | 832-213-8899

**CÔNG TY MUA BÁN TÀI TRỢ ĐỊA ỐC**  
Đặc biệt chương trình tái tài trợ  
phần lãi thấp, lệ phí hạ.

ABRealtyMortgage.com




**KimCuc Vo, DDS**  
FAMILY AND COSMETIC DENTISTRY  
14502 Spring Cypress Rd, Ste 900  
832.534.3801  
dentistatrockcreek.com




**iGel Beauty**  
www.iGelBeauty.com  
1-832-553-2200

GIÁ CẢ ƯU ĐÃI.  
SẢN PHẨM ĐA DẠNG.  
CHẤT LƯỢNG HÀNG ĐẦU.  
THƯƠNG HIỆU KHÔNG THỂ THIẾU TRONG NGÀNH NAIL.




**DANNY NGUYEN INTERNATIONAL**  
DN COMMERCIAL REAL ESTATE

**Tammie Vu 713.865.2362**  
TammieVu@DNCommercial.net

Mua, Bán Đất, Cơ Sở Thương Mại  
Thuê, Mướn Mặt Bằng Đầu Tư Địa Ốc




**(281) 506-7744**  
**(713) 557-8989**

✉ **Kimberley@InteliOne.com**  
11111A Bellaire Blvd. Houston, TX 77072  
www.InteliOne.com

Đầu Tư Được 35% Bonus  
Bảo Hiểm Nhân Thọ, Địa Ốc

**Kimberley Ngô, MBA**  
Founder | CEO | President  
LUTC, CLTC, FEPS, MDRT (TOT)





**Tham Khảo Miễn Phí**  
**Bảo Hiểm Medicare**  
**Bảo Hiểm ObamaCare**  
**Bảo Hiểm Nhân Thọ**  
**Long Term Care**

**Lan Thân**  
713.569.0590

**Sang Thân**  
713.560.9161

**LTInsurancegroup@gmail.com**  
www.ltinsurancegroup.com  
1225 N Loop West Suite 214  
Houston, Texas 77008




**Bảo Hiểm Giá Tốt**

**Nhà • Xe**  
**Thương Mại • Nhân Thọ**

**281-690-1173**  
phungkelly888@gmail.com

11828 Bellaire Blvd . Ste 105c . Houston . TX 77072





**281-407-4886**  
12620 FM 1960 Rd. W, Ste. C-2  
Houston, TX 77065  
(Tại FM 1960 và N. Eldridge)

Khám mắt - Làm kính - Contact lens




**LỘC TRẦN**  
Tuyển REALTOR Có Tài, Có Tâm  
Giúp Khách Mua, Bán & Đầu Tư Địa Ốc

Broker Split: 6%. Agent 94%

Giúp Mua, Bán, Đầu Tư Địa Ốc

Tools: DAVID KNOX, Canva, dot loop

832-648-4659  
SUPPORT@ASKMAGISREALTY.COM  
WWW.ASKMAGISREALTY.COM/JOINUS



**THE YARD DEPOT**

15822 Mueschke Road  
Cypress, TX 77433

Office: (281) 807-4567  
Cell: (281) 836-2517

Info@theyarddepot.com  
www.theyarddepot.com

Wholesale & Retail Landscape Supply  
OPEN 7 DAYS  
WE DELIVER

- Soil
- Mulch
- Sand
- Gravel
- Stone
- Grass